II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZPOČTY

EURÓPSKY PARLAMENT

PRIJATIE

opravného rozpočtu Európskej únie č. 9 na rozpočtový rok 2008 s konečnou platnosťou

(2009/43/ES, Euratom)

PREDSEDA EURÓPSKEHO PARLAMENTU,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 272 ods. 7,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 177,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ([1]),

so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2008, ktorý bol prijatý s konečnou platnosťou 13. decembra 2007 ([2]),

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení ([3]),

so zreteľom na predbežný návrh opravného rozpočtu Európskej únie č. 10 na rozpočtový rok 2008, ktorý predložila Komisia 31. októbra 2008,

so zreteľom na návrh opravného rozpočtu č. 9/2008, ktorý zostavila Rada 27. novembra 2008,

so zreteľom na článok 69 rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu a prílohu IV k rokovaciemu poriadku Európskeho parlamentu,

so zreteľom na uznesenie Európskeho parlamentu z 18. decembra 2008,

([1]) Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 71, 14.3.2008, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

VYHLASUJE:

Jediný článok

Postup stanovený v článku 272 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva a v článku 177 Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu bol ukončený a opravný rozpočet Európskej únie č. 9 na rozpočtový rok 2008 bol prijatý s konečnou platnosťou.

V Štrasburgu 18. decembra 2008

Predseda
H.-G. PÖTTERING

PRIJATIE OPRAVNÉHO ROZPOČTU EURÓPSKEJ ÚNIE č. 9 NA ROZPOČTOVÝ ROK 2008 S KONEČNOU PLATNOSŤOU

OBSAH

Strana

VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV

A. Úvod a financovanie všeobecného rozpočtu 5

B. Všeobecný výkaz príjmov podľa jednotlivých položiek rozpočtu 17

— Hlava 1: Vlastné zdroje 18

— Hlava 3: Prebytky, zostatky a úpravy 23

— Hlava 6: Príspevky a úhrady v rámci dohôd a programov Spoločenstva 28

— Hlava 7: Úroky z omeškania a pokuty 31

VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA SEKCIE

Oddiel III: Komisia 35

— Príjmy 36

— Hlava 6: Príspevky a úhrady v rámci dohôd a programov Spoločenstva 37

— Hlava 7: Úroky z omeškania a pokuty 40

— Výdavky 43

— Hlava 01: Hospodárske a finančné veci 44

— Hlava 04: Zamestnanosť a sociálne veci 48

— Hlava 05: Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka 54

— Hlava 11: Rybné hospodárstvo a námorné záležitosti 56

— Hlava 13: Regionálna politika 61

— Hlava 17: Zdravie a ochrana spotrebiteľa 70

— Hlava 19: Vonkajšie vzťahy 74

— Hlava 21: Rozvoj a vzťahy s krajinami africkej, karibskej a tichomorskej oblasti (AKT) 81

— Hlava 22: Rozšírenie 85

— Hlava 40: Rezervy 88

A. ÚVOD A FINANCOVANIE VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU

FINANCOVANIE VŠEOBECNÉHO ROZPOČTU

Rozpočtové prostriedky kryté počas rozpočtového roku 2008 v súlade s článkom 1 rozhodnutia Rady 2000/597/ES, Euratom z 29. septembra 2000 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev

VÝDAVKY

Opis	Rozpočet 2008 (1)	Rozpočet 2007 (2)	Zmena (%)
1. Udržateľný rast	45 742 822 104	43 590 118 012	+ 4,94
2. Ochrana a riadenie prírodných zdrojov	53 220 588 053	54 210 425 736	– 1,83
3. Občianstvo, sloboda, bezpečnosť a spravodlivosť	1 474 340 203	1 270 114 751	+ 16,08
4. EÚ ako globálny aktér	7 847 128 400	7 352 746 732	+ 6,72
5. Administratíva	7 279 767 193	6 977 764 032	+ 4,33
6. Kompenzácia	206 636 292	444 646 152	– 53,53
Celkové výdavky (3)	**115 771 282 245**	**113 845 815 415**	**+ 1,69**

(1) Vrátane opravných rozpočtov č. 1 až 9/2008.
(2) Údaje uvedené v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2007 (Ú. v. EÚ L 77, 16.3.2007, s. 1) a opravných rozpočtoch č. 1/2007 až č. 7/2007.
(3) Článok 268 tretí odsek Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva znie: „Príjmy a výdavky v rozpočte musia byť v rovnováhe.“

PRÍJMY

Opis	Rozpočet 2008 (1)	Rozpočet 2007 (2)	Zmena (%)
Rôzne príjmy (hlavy 4 až 9)	3 287 902 147	1 703 773 561	+ 92,98
Prebytok z predchádzajúceho rozpočtového roku (kapitola 3 0, článok 3 0 0)	1 528 833 290	1 847 631 711	– 17,25
Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z presunu z kapitol Záručnej sekcie EPUZF (kapitola 3 0, článok 3 0 1)	p.m.	p.m.	
Prebytok vlastných zdrojov pochádzajúci z vrátenia prebytku Garančného fondu pre vonkajšie opatrenia (kapitola 3 0, článok 3 0 2)	125 750 000	260 940 125	– 51,81
Zostatok vlastných zdrojov založených na DPH a vlastných zdrojov založených na HNP/HND za predchádzajúce roky (kapitoly 3 1 a 3 2)	2 505 428 603	3 830 264 680	– 34,59
Celkové príjmy pre hlavy 3 až 9	**7 447 914 040**	**7 642 610 077**	**– 2,55**
Čistá suma ciel, poľnohospodárskych poplatkov a odvodov z produkcie cukru (kapitoly 1 0, 1 1 a 1 2)	16 936 300 000	16 532 900 000	+ 2,44
Vlastné zdroje založené na DPH pri jednotnej sadzbe (tabuľky 1 a 2, kapitola 1 3)	18 096 756 274	18 517 228 951	– 2,27
Zvyšok financovaný z dodatočného zdroja (vlastné zdroje založené na HND, tabuľky 3 a 4, kapitola 1 4)	73 290 311 931	71 153 076 387	+ 3,00
Rozpočtové prostriedky kryté z vlastných zdrojov uvedených v článku 2 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (3)	108 323 368 205	106 203 205 338	+ 2,00
Celkové príjmy (4)	**115 771 282 245**	**113 845 815 415**	**+ 1,69**

(1) Vrátane opravných rozpočtov č. 1 až 9/2008.
(2) Údaje uvedené v tomto stĺpci zodpovedajú údajom v rozpočte na rok 2007 (Ú. v. EÚ L 77, 16.3.2007, s. 1) a opravných rozpočtoch č. 1/2007 až č. 7/2007.
(3) Vlastné zdroje pre rozpočet na rok 2008 sú stanovené na základe rozpočtových odhadov prijatých na 142. zasadnutí Poradného výboru pre vlastné zdroje 7. mája 2008.
(4) Článok 268 tretí odsek Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva znie: „Príjmy a výdavky v rozpočte musia byť v rovnováhe.“

TABUĽKA 1

Stanovenie obmedzených harmonizovaných vymeriavacích základov dane z pridanej hodnoty (DPH) podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom

Členský štát	1 % neobmedzeného základu DPH	1 % hrubého národného wdôchodku	Obmedzená sadzba (v %)	1 % hrubého národného dôchodku vynásobeného obmedzenou sadzbou	1 % obmedzeného základu DPH [1]	Členské štáty s obmedzeným základom DPH
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgicko	1 477 380 000	3 462 469 000	50	1 731 234 500	1 477 380 000	
Bulharsko	200 267 000	329 137 000	50	164 568 500	164 568 500	Bulharsko
Česká republika	819 430 000	1 329 493 000	50	664 746 500	664 746 500	Česká republika
Dánsko	1 010 552 000	2 401 679 000	50	1 200 839 500	1 010 552 000	
Nemecko	10 693 785 000	25 074 521 000	50	12 537 260 500	10 693 785 000	
Estónsko	96 097 000	161 138 000	50	80 569 000	80 569 000	Estónsko
Írsko	1 003 531 000	1 615 079 000	50	807 539 500	807 539 500	Írsko
Grécko	1 260 165 000	2 372 455 000	50	1 186 227 500	1 186 227 500	Grécko
Španielsko	6 603 836 000	10 628 292 000	50	5 314 146 000	5 314 146 000	Španielsko
Francúzsko	9 501 255 000	19 563 734 000	50	9 781 867 000	9 501 255 000	
Taliansko	6 448 943 000	15 616 005 000	50	7 808 002 500	6 448 943 000	
Cyprus	143 888 000	162 208 000	50	81 104 000	81 104 000	Cyprus
Lotyšsko	125 920 000	225 928 000	50	112 964 000	112 964 000	Lotyšsko
Litva	154 087 000	309 591 000	50	154 795 500	154 087 000	
Luxembursko	198 307 000	295 451 000	50	147 725 500	147 725 500	Luxembursko
Maďarsko	446 300 000	974 459 000	50	487 229 500	446 300 000	
Malta	42 512 000	54 763 000	50	27 381 500	27 381 500	Malta
Holandsko	2 869 049 000	5 809 900 000	50	2 904 950 000	2 869 049 000	
Rakúsko	1 243 687 000	2 809 826 000	50	1 404 913 000	1 243 687 000	
Poľsko	1 845 603 000	3 361 626 000	50	1 680 813 000	1 680 813 000	Poľsko
Portugalsko	984 658 000	1 598 643 000	50	799 321 500	799 321 500	Portugalsko
Rumunsko	543 585 000	1 265 892 000	50	632 946 000	543 585 000	
Slovinsko	193 720 000	352 001 000	50	176 000 500	176 000 500	Slovinsko
Slovensko	240 492 000	580 001 000	50	290 000 500	240 492 000	
Fínsko	797 612 000	1 896 315 000	50	948 157 500	797 612 000	
Švédsko	1 443 385 000	3 433 911 000	50	1 716 955 500	1 443 385 000	
Spojené kráľovstvo	9 844 979 000	19 878 725 000	50	9 939 362 500	9 844 979 000	
Súčet	**60 233 025 000**	**125 563 242 000**		**62 781 621 000**	**57 958 198 000**	

[1] Základ určený na použitie neprevýši 50 % HND.

Určenie jednotnej sadzby vlastných zdrojov založených na DPH (článok 2 ods. 4 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom):

Jednotná sadzba (%) = maximálna sadzba – zmrazená sadzba

A. Maximálna sadzba na rok 2008 je stanovená na úrovni 0,50 %.

B. Vymedzenie sadzby zmrazenej korekciou rozpočtových schodkov, udelenej Spojenému kráľovstvu [článok 2 ods. 4 písm. b) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom]:

1. Výpočet teoretického podielu krajín s obmedzeným finančným zaťažením:

V súlade s článkom 5 ods. 1 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom je finančný príspevok Nemecka (DE), Holandska (NL), Rakúska (AT) a Švédska (SV) obmedzený na štvrtinu ich bežného príspevku.

Vzorec pre krajinu s obmedzeným finančným zaťažením, napríklad Nemecko:

Teoretický príspevok Nemecka z DPH = [obmedzený základ DPH Nemecka / (obmedzený základ DPH EÚ – obmedzený základ DPH Spojeného kráľovstva)] × 1/4 × korekcia pre Spojené kráľovstvo

Príklad: Nemecko

Teoretický príspevok Nemecka z DPH = 10 693 785 000 / (57 958 198 000 – 9 844 979 000) × 1/4 × 6 534 458 982 = 363 091 999

2. Výpočet zmrazenej sadzby:

Zmrazená sadzba = [korekcia pre UK – teoretické príspevky DPH (DE + NL + AT + SE)] / [obmedzený základ DPH EÚ – obmedzené základy DPH (UK + DE + NL + AT + SE)]

Zmrazená sadzba = (6 534 458 982 – (363 091 999 + 97 414 408 + 42 227 593 + 49 008 050)) / (57 958 198 000 – (9 844 979 000 + 10 693 785 000 + 2 869 049 000 + 1 243 687 000 + 1 443 385 000))

Zmrazená sadzba = 0,187761923331507 %

Jednotná sadzba:

0,5 % – 0,187761923331507 % = 0,312238076668493 %

TABUĽKA 2

Prehľad vlastných zdrojov založených na DPH podľa článku 2 ods. 1 písm. c) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 3)

Členský štát	1 % zníženého základu DPH	Maximálna sadzba požiadavky DPH (v %)	Jednotná sadzba vlastných zdrojov DPH (v %)	Vlastné zdroje DPH pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) × (3)
Belgicko	1 477 380 000	0,50	0,312238077	461 294 290
Bulharsko	164 568 500	0,50	0,312238077	51 384 552
Česká republika	664 746 500	0,50	0,312238077	207 559 169
Dánsko	1 010 552 000	0,50	0,312238077	315 532 813
Nemecko	10 693 785 000	0,50	0,312238077	3 339 006 861
Estónsko	80 569 000	0,50	0,312238077	25 156 710
Írsko	807 539 500	0,50	0,312238077	252 144 580
Grécko	1 186 227 500	0,50	0,312238077	370 385 393
Španielsko	5 314 146 000	0,50	0,312238077	1 659 278 726
Francúzsko	9 501 255 000	0,50	0,312238077	2 966 653 587
Taliansko	6 448 943 000	0,50	0,312238077	2 013 605 559
Cyprus	81 104 000	0,50	0,312238077	25 323 757
Lotyšsko	112 964 000	0,50	0,312238077	35 271 662
Litva	154 087 000	0,50	0,312238077	48 111 829
Luxembursko	147 725 500	0,50	0,312238077	46 125 526
Maďarsko	446 300 000	0,50	0,312238077	139 351 854
Malta	27 381 500	0,50	0,312238077	8 549 547
Holandsko	2 869 049 000	0,50	0,312238077	895 826 342
Rakúsko	1 243 687 000	0,50	0,312238077	388 326 437
Poľsko	1 680 813 000	0,50	0,312238077	524 813 818
Portugalsko	799 321 500	0,50	0,312238077	249 578 608
Rumunsko	543 585 000	0,50	0,312238077	169 727 935
Slovinsko	176 000 500	0,50	0,312238077	54 954 058
Slovensko	240 492 000	0,50	0,312238077	75 090 760
Fínsko	797 612 000	0,50	0,312238077	249 044 837
Švédsko	1 443 385 000	0,50	0,312238077	450 679 756
Spojené kráľovstvo	9 844 979 000	0,50	0,312238077	3 073 977 308
Súčet	**57 958 198 000**			**18 096 756 274**

TABUĽKA 3

Stanovenie jednotnej sadzby a prehľad zdrojov založených na HND podľa článku 2 ods. 1 písm. d) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 4)

Členský štát	1 % hrubého národného dôchodku	Jednotná sadzba dodatočného základu, vlastné zdroje	Dodatočný základ, vlastné zdroje pri jednotnej sadzbe
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgicko	3 462 469 000		2 021 016 892
Bulharsko	329 137 000		192 114 770
Česká republika	1 329 493 000		776 014 980
Dánsko	2 401 679 000		1 401 841 815
Nemecko	25 074 521 000		14 635 807 709
Estónsko	161 138 000		94 055 028
Írsko	1 615 079 000		942 709 362
Grécko	2 372 455 000		1 384 783 988
Španielsko	10 628 292 000		6 203 653 423
Francúzsko	19 563 734 000		11 419 203 141
Taliansko	15 616 005 000		9 114 943 668
Cyprus	162 208 000		94 679 579
Lotyšsko	225 928 000	0,5836924 (1)	131 872 460
Litva	309 591 000		180 705 918
Luxembursko	295 451 000		172 452 508
Maďarsko	974 459 000		568 784 327
Malta	54 763 000		31 964 748
Holandsko	5 809 900 000		3 391 194 561
Rakúsko	2 809 826 000		1 640 074 123
Poľsko	3 361 626 000		1 962 155 598
Portugalsko	1 598 643 000		933 115 793
Rumunsko	1 265 892 000		738 891 558
Slovinsko	352 001 000		205 460 314
Slovensko	580 001 000		338 542 184
Fínsko	1 896 315 000		1 106 864 682
Švédsko	3 433 911 000		2 004 347 804
Spojené kráľovstvo	19 878 725 000		11 603 060 998
Súčet	**125 563 242 000**		**73 290 311 931**

(1) Výpočet sadzby: (73 290 311 931) / (125 563 242 000) = 0,583692414783301 %.

TABUĽKA 4.1

Korekcia rozpočtovej nerovnováhy v prospech Spojeného kráľovstva za rok 2007 podľa článku 4 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 5)

Opis	Koeficient (1) (%)	Množstvo
1. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových neobmedzených základoch DPH	17,3696	
2. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových pridelených výdavkoch upravených o PAE	7,2340	
3. (1) – (2)	10,1356	
4. Celkové pridelené výdavky		**105 334 416 783**
5. Predvstupové výdavky (PAE) (2)		2 930 184 072
6. Celkové pridelené výdavky upravené o PAE = (4) – (5)		102 404 232 710
7. Pôvodná suma korekcie pre Spojené kráľovstvo = (3) × (6) × 0,66		6 850 293 993
8. Výhoda pre Spojené kráľovstvo (3)		360 165 002
9. Základný vyrovnávací poplatok pre Spojené kráľovstvo = (7) – (8)		6 490 128 991
10. Neočakávané finančné zisky získané z tradičných vlastných zdrojov (4)		– 44 329 991
11. Korekcia pre Spojené kráľovstvo = (9) – (10)		6 534 458 982

(1) Zaokrúhlené percentá.

(2) Suma predvstupových výdavkov (PAE) zodpovedá platbám 10 novým členským štátom (ktoré pristúpili k EÚ 1. mája 2004) v rámci rozpočtových prostriedkov na rok 2003 upravených uplatnením deflátora HDP EÚ-25 na roky 2004, 2005 a 2006, ako i platbám Bulharsku a Rumunsku v rámci rozpočtových prostriedkov na rok 2006. Táto suma sa odpočíta od celkových pridelených výdavkov, aby výdavky neznížené pred rozšírením zostali neznížené i po rozšírení.

(3) „Výhoda pre Spojené kráľovstvo“ zodpovedá dosahom, ktoré pre Spojené kráľovstvo plynú z prechodu na obmedzenú DPH a zo zavedenia vlastných zdrojov založených na HNP/HND.

(4) Tieto neočakávané finančné zisky zodpovedajú čistým ziskom Spojeného kráľovstva vyplývajúcim z nárastu – z 10 % na 25 % k 1. januáru 2001 – v percentách tradičných vlastných zdrojov ponechaných členskými štátmi na pokrytie nákladov na výber tradičných vlastných zdrojov (TVZ).

TABUĽKA 4.2

Korekcia rozpočtovej nerovnováhy pre Spojené kráľovstvo za rok 2004 podľa článku 4 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom (kapitola 3 5)

Opis	Koeficient (1) (%)	Množstvo
1. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových neobmedzených základoch DPH	18,6421	
2. Podiel Spojeného kráľovstva (v %) na celkových pridelených výdavkoch upravených o PAE	7,9467	
3. (1) – (2)	10,6954	
4. Celkové pridelené výdavky		**92 456 248 291**
5. Predvstupové výdavky (PAE) (2)		1 758 152 082
6. Celkové pridelené výdavky upravené o PAE = (4) – (5)		90 698 096 209
7. Pôvodná suma korekcie pre Spojené kráľovstvo = (3) × (6) × 0,66		6 402 357 774
8. Výhoda pre Spojené kráľovstvo (3)		852 641 338
9. Základný vyrovnávací poplatok pre Spojené kráľovstvo = (7) – (8)		5 549 716 436
10. Neočakávané zisky získané z tradičných vlastných zdrojov (4)		1 854 006
11. Korekcia pre Spojené kráľovstvo = (9) – (10)		5 547 862 430

(1) Zaokrúhlené percentá.

(2) Suma predvstupových výdavkov (PAE) zodpovedá platbám 10 novým členským štátom (ktoré pristúpili k EÚ 1. mája 2004) v rámci rozpočtových prostriedkov na rok 2003. Táto suma sa odpočíta od celkových pridelených výdavkov, aby výdavky neznížené pred rozšírením zostali neznížené i po rozšírení.

(3) „Výhoda pre Spojené kráľovstvo“ zodpovedá dosahom, ktoré pre Spojené kráľovstvo plynú z prechodu na obmedzenú DPH a zo zavedenia vlastných zdrojov založených na HNP/HND.

(4) Tieto neočakávané finančné zisky zodpovedajú čistým ziskom Spojeného kráľovstva vyplývajúcim z nárastu – z 10 % na 25 % k 1. januáru 2001 – v percentách tradičných vlastných zdrojov ponechaných členskými štátmi na pokrytie nákladov na výber tradičných vlastných zdrojov (TVZ).

Poznámka: Rozdiel vo výške – 122 514 360 EUR medzi konečnou sumou korekcie pre Spojené kráľovstvo za rok 2004 (5 547 862 430 EUR podľa výpočtu uvedeného vyššie) a korekciou pre Spojené kráľovstvo za rok 2004 pôvodne zahrnutou v rozpočte (sumou 5 425 348 070 EUR zahrnutou v rámci OR č. 3/2006) je financovaný v rámci kapitoly 3 5 OR č. 5/2008. Ide o takzvaný „priamy účinok“ korekcie pre Spojené kráľovstvo. Dodatočná úprava potrebná na zohľadnenie takzvaného „nepriameho účinku“ korekcie pre Spojené kráľovstvo na jednotnú sadzbu pre vlastné zdroje založené na DPH je takisto financovaná v rámci kapitoly 3 5 OR č. 5/2008. Tento „nepriamy účinok“ zodpovedá zvýšeniu o 20 611 312 EUR pre Spojené kráľovstvo, takže celková suma v rámci kapitoly 3 5 OR č. 5/2008 zodpovedá platbe vo výške 101 903 048 EUR pre Spojené kráľovstvo (= – 122 514 360 EUR + 20 611 312 EUR).

TABUĽKA 5.1

Výpočet financovania korekcie pre Spojené kráľovstvo vo výške za rok 2007 – 6 534 458 982 EUR (kapitola 1 5)

Členský štát	Percentuálny podiel základu HND	Podiely bez Spojeného kráľovstva	Podiely bez Nemecka, Holandska, Rakúska, Švédska a Spojeného kráľovstva	Tri štvrtiny podielu Nemecka, Holandska, Rakúska a Švédska v stĺpci 2	Stĺpec 4 rozdelený v súlade so stĺpcom 3	Rozsah financovania	Rozsah financovania uplatnený na korekciu
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgicko	2,76	3,28	5,05		1,33	4,61	301 040 283
Bulharsko	0,26	0,31	0,48		0,13	0,44	28 616 428
Česká republika	1,06	1,26	1,94		0,51	1,77	115 591 201
Dánsko	1,91	2,27	3,50		0,92	3,20	208 811 148
Nemecko	19,97	23,73	0,00	– 17,79	0,00	5,93	387 588 536
Estónsko	0,13	0,15	0,24		0,06	0,21	14 009 953
Írsko	1,29	1,53	2,36		0,62	2,15	140 421 139
Grécko	1,89	2,24	3,46		0,91	3,16	206 270 302
Španielsko	8,46	10,06	15,50		4,08	14,14	924 064 312
Francúzsko	15,58	18,51	28,54		7,52	26,03	1 700 945 777
Taliansko	12,44	14,78	22,78		6,00	20,78	1 357 715 136
Cyprus	0,13	0,15	0,24		0,06	0,22	14 102 983
Lotyšsko	0,18	0,21	0,33		0,09	0,30	19 643 043
Litva	0,25	0,29	0,45		0,12	0,41	26 917 024
Luxembursko	0,24	0,28	0,43		0,11	0,39	25 687 639
Maďarsko	0,78	0,92	1,42		0,37	1,30	84 723 188
Malta	0,04	0,05	0,08		0,02	0,07	4 761 304
Holandsko	4,63	5,50	0,00	– 4,12	0,00	1,37	89 806 327
Rakúsko	2,24	2,66	0,00	– 1,99	0,00	0,66	43 432 788
Poľsko	2,68	3,18	4,90		1,29	4,47	292 272 608
Portugalsko	1,27	1,51	2,33		0,61	2,13	138 992 130
Rumunsko	1,01	1,20	1,85		0,49	1,68	110 061 487
Slovinsko	0,28	0,33	0,51		0,14	0,47	30 604 312
Slovensko	0,46	0,55	0,85		0,22	0,77	50 427 503
Fínsko	1,51	1,79	2,77		0,73	2,52	164 872 871
Švédsko	2,73	3,25	0,00	– 2,44	0,00	0,81	53 079 560
Spojené kráľovstvo	15,83	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Súčet	**100,00**	**100,00**	**100,00**	**– 26,35**	**26,35**	**100,00**	**6 534 458 982**

Výpočty sa uskutočnili s presnosťou na 15 desatinných miest.

TABUĽKA 5.2

Financovanie konečnej sumy korekcie pre Spojené kráľovstvo za rok 2004 (kapitola 3 5)

Členský štát	Množstvo
	(1)
Belgicko	2 392 182
Bulharsko	—
Česká republika	1 265 029
Dánsko	5 800 976
Nemecko	14 493 411
Estónsko	678 387
Írsko	593 890
Grécko	14 522 967
Španielsko	7 627 237
Francúzsko	21 623 756
Taliansko	44 925 252
Cyprus	102 536
Lotyšsko	– 145 286
Litva	– 1 166 128
Luxembursko	2 161 097
Maďarsko	3 654 140
Malta	130 946
Holandsko	– 7 933 202
Rakúsko	– 7 470 091
Poľsko	997 325
Portugalsko	1 158 294
Rumunsko	—
Slovinsko	807 014
Slovensko	– 2 963 326
Fínsko	5 549 337
Švédsko	– 6 902 695
Spojené kráľovstvo	– 101 903 048
Súčet	**0**

TABUĽKA 6

Súhrnný prehľad financovania (1) všeobecného rozpočtu podľa typu vlastných zdrojov a podľa členského štátu

Členský štát	Tradičné vlastné zdroje (TVZ)					Vlastné zdroje založené na DPH a HND vrátane korekcie pre Spojené kráľovstvo					Celkové vlastné zdroje (1)
	Čisté poľnohospodárske clá (75 %)	Čisté poplatky za cukor a izoglukózu (75 %)	Čisté clá (75 %)	Celkové čisté tradičné vlastné zdroje (75 %)	p.m. Náklady na výber (25 % z vybratej sumy TVZ)	Vlastné zdroje založené na DPH	Vlastné zdroje založené na HND	Korekcie pre Spojené kráľovstvo (2004 a 2007)	Spolu „národné príspevky“	Podiel na „národných príspevkoch“ (%)	
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (4) + (9)
Belgicko	15 500 000	42 600 000	1 644 996 239	1 703 096 239	567 698 747	461 294 290	2 021 016 892	303 432 465	2 785 743 647	3,05	4 488 839 886
Bulharsko	15 500 000	400 000	55 552 835	71 452 835	23 817 612	51 384 552	192 114 770	28 616 428	272 115 750	0,30	343 568 585
Česká republika	3 600 000	6 400 000	180 388 638	190 388 638	63 462 879	207 559 169	776 014 980	116 856 230	1 100 430 379	1,20	1 290 819 017
Dánsko	31 600 000	21 500 000	287 610 127	340 710 127	113 570 042	315 532 813	1 401 841 815	214 612 124	1 931 986 752	2,11	2 272 696 879
Nemecko	157 100 000	163 700 000	2 874 655 994	3 195 455 994	1 065 151 996	3 339 006 861	14 635 807 709	402 081 947	18 376 896 517	20,11	21 572 352 511
Estónsko	900 000	8 600 000	22 943 773	32 443 773	10 814 591	25 156 710	94 055 028	14 688 340	133 900 078	0,15	166 343 851
Írsko	700 000	0	215 436 606	216 136 606	72 045 535	252 144 580	942 709 362	141 015 029	1 335 868 971	1,46	1 552 005 577
Grécko	7 600 000	1 500 000	222 753 321	231 853 321	77 284 440	370 385 393	1 384 783 988	220 793 269	1 975 962 650	2,16	2 207 815 971
Španielsko	34 500 000	8 500 000	1 201 386 523	1 244 386 523	414 795 508	1 659 278 726	6 203 653 423	931 691 549	8 794 623 698	9,62	10 039 010 221
Francúzsko	103 400 000	229 600 000	1 141 136 538	1 474 136 538	491 378 846	2 966 653 587	11 419 203 141	1 722 569 533	16 108 426 261	17,63	17 582 562 799
Taliansko	137 800 000	7 900 000	1 510 495 146	1 656 195 146	552 065 049	2 013 605 559	9 114 943 668	1 402 640 388	12 531 189 615	13,71	14 187 384 761
Cyprus	3 800 000	3 800 000	34 505 989	42 105 989	14 035 330	25 323 757	94 679 579	14 205 519	134 208 855	0,15	176 314 844
Lotyšsko	1 300 000	800 000	26 466 635	28 566 635	9 522 212	35 271 662	131 872 460	19 497 757	186 641 879	0,20	215 208 514
Litva	2 800 000	5 300 000	41 732 374	49 832 374	16 610 791	48 111 829	180 705 918	25 750 896	254 568 643	0,28	304 401 017
Luxembursko	600 000	0	18 427 282	19 027 282	6 342 427	46 125 526	172 452 508	27 848 736	246 426 770	0,27	265 454 052
Maďarsko	4 600 000	6 300 000	104 692 254	115 592 254	38 530 751	139 351 854	568 784 327	88 377 328	796 513 509	0,87	912 105 763
Malta	1 300 000	200 000	8 761 992	10 261 992	3 420 664	8 549 547	31 964 748	4 892 250	45 406 545	0,05	55 668 537
Holandsko	227 700 000	38 600 000	1 574 087 335	1 840 387 335	613 462 445	895 826 342	3 391 194 561	81 873 125	4 368 894 028	4,78	6 209 281 363
Rakúsko	2 300 000	13 800 000	198 454 601	214 554 601	71 518 201	388 326 437	1 640 074 123	35 962 697	2 064 363 257	2,26	2 278 917 858
Poľsko	37 700 000	71 200 000	335 213 939	444 113 939	148 037 980	524 813 818	1 962 155 598	293 269 933	2 780 239 349	3,04	3 224 353 288
Portugalsko	19 400 000	300 000	123 119 536	142 819 536	47 606 512	249 578 608	933 115 793	140 150 424	1 322 844 825	1,45	1 465 664 361
Rumunsko	32 100 000	1 100 000	164 580 921	197 780 921	65 926 974	169 727 935	738 891 558	110 061 487	1 018 680 980	1,11	1 216 461 901
Slovinsko	400 000	0	85 452 004	85 852 004	28 617 335	54 954 058	205 460 314	31 411 326	291 825 698	0,32	377 677 702
Slovensko	1 200 000	5 400 000	92 226 740	98 826 740	32 942 247	75 090 760	338 542 184	47 464 177	461 097 121	0,50	559 923 861
Fínsko	7 700 000	900 000	136 217 359	144 817 359	48 272 453	249 044 837	1 106 864 682	170 422 208	1 526 331 727	1,67	1 671 149 086
Švédsko	20 500 000	12 800 000	397 270 521	430 570 521	143 523 507	450 679 756	2 004 347 804	46 176 865	2 501 204 425	2,74	2 931 774 946
Spojené kráľovstvo	411 200 000	56 600 000	2 247 134 778	2 714 934 778	904 978 259	3 073 977 308	11 603 060 998	– 6 636 362 030	8 040 676 276	8,80	10 755 611 054
Súčet	**1 282 800 000**	**707 800 000**	**14 945 700 000**	**16 936 300 000**	**5 645 433 333**	**18 096 756 274**	**73 290 311 931**	**0**	**91 387 068 205**	**100,00**	**108 323 368 205**

(1) p.m. (vlastné zdroje + iné príjmy = celkové príjmy = celkové výdavky); (108 323 368 205 + 7 447 914 040 = 115 771 282 245 = 115 771 282 245).

(2) Celkové vlastné zdroje ako percento HND: (108 323 368 205) / (12 556 324 200 000) = 0,86 %; strop vlastných zdrojov ako percento HND: 1,24 %.

B. VŠEOBECNÝ VÝKAZ PRÍJMOV PODĽA JEDNOTLIVÝCH POLOŽIEK ROZPOČTU

PRÍJMY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
1	VLASTNÉ ZDROJE	116 859 581 330	– 8 536 213 125	108 323 368 205
3	PREBYTKY, ZOSTATKY A ÚPRAVY	1 654 583 290	2 505 428 603	4 160 011 893
4	PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH PRE INŠTITÚCIE A INÉ ORGÁNY SPOLOČENSTVA	1 028 867 359		1 028 867 359
5	PRÍJMY Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIÍ	81 054 000		81 054 000
6	PRÍSPEVKY A ÚHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV SPOLOČENSTVA	10 000 000	346 000 000	356 000 000
7	ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY	972 200 000	793 500 000	1 765 700 000
8	OPERÁCIE POŽIČIAVANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV	26 070 788		26 070 788
9	RÔZNE PRÍJMY	30 210 000		30 210 000
	Súčet	**120 662 566 767**	**– 4 891 284 522**	**115 771 282 245**

HLAVA 1

VLASTNÉ ZDROJE

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
1 0	POĽNOHOSPODÁRSKE CLÁ STANOVENÉ INŠTITÚCIAMI EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV S OHĽADOM NA OBCHODOVANIE S NEČLENSKÝMI KRAJINAMI V RÁMCI SPOLOČNEJ POĽNOHOSPODÁRSKEJ POLITIKY [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM]	1 282 800 000		1 282 800 000
1 1	ODVODY A OSTATNÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLOČNEJ ORGANIZÁCIE TRHU S CUKROM [ČLÁNOK 2 ODS. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM]	707 800 000		707 800 000
1 2	CLÁ A OSTATNÉ POPLATKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. B) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM	16 545 700 000	– 1 600 000 000	14 945 700 000
1 3	VLASTNÉ ZDROJE POCHÁDZAJÚCE Z DANE Z PRIDANEJ HODNOTY PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. C) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM	18 096 756 274		18 096 756 274
1 4	VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. D) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM	80 226 525 056	– 6 936 213 125	73 290 311 931
1 5	KOREKCIA ROZPOČTOVEJ NEROVNOVÁHY	0		0
	Hlava 1 – Súčet	**116 859 581 330**	**– 8 536 213 125**	**108 323 368 205**

HLAVA 1

VLASTNÉ ZDROJE

KAPITOLA 1 2 — CLÁ A OSTATNÉ POPLATKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. B) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
1 2	CLÁ A OSTATNÉ POPLATKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. B) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM			
1 2 0	***Clá a ostatné poplatky uvedené v článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom***	16 545 700 000	– 1 600 000 000	14 945 700 000
	Článok 1 2 0 – Medzisúčet	16 545 700 000	– 1 600 000 000	14 945 700 000
	Kapitola 1 2 – Súčet	**16 545 700 000**	**– 1 600 000 000**	**14 945 700 000**

1 2 0 *Clá a ostatné poplatky uvedené v článku 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom*

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
16 545 700 000	– 1 600 000 000	14 945 700 000

Poznámky

Pripísanie ciel ako vlastných zdrojov na financovanie spoločných výdavkov je logický dôsledok voľného pohybu tovaru v rámci Spoločenstva.

Údaje sú očistené od nákladov na výber.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2000/597/ES, Euratom z 29. septembra 2000 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 253, 7.10.2000, s. 42), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. b).

KAPITOLA 1 2 — CLÁ A OSTATNÉ POPLATKY UVEDENÉ V ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. B) ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM *(pokračovanie)*

1 2 0 *(pokračovanie)*

Členský štát	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
Belgicko	1 821 100 000	– 176 103 761	1 644 996 239
Bulharsko	61 500 000	– 5 947 165	55 552 835
Česká republika	199 700 000	– 19 311 362	180 388 638
Dánsko	318 400 000	– 30 789 873	287 610 127
Nemecko	3 182 400 000	– 307 744 006	2 874 655 994
Estónsko	25 400 000	– 2 456 227	22 943 773
Írsko	238 500 000	– 23 063 394	215 436 606
Grécko	246 600 000	– 23 846 679	222 753 321
Španielsko	1 330 000 000	– 128 613 477	1 201 386 523
Francúzsko	1 263 300 000	– 122 163 462	1 141 136 538
Taliansko	1 672 200 000	– 161 704 854	1 510 495 146
Cyprus	38 200 000	– 3 694 011	34 505 989
Lotyšsko	29 300 000	– 2 833 365	26 466 635
Litva	46 200 000	– 4 467 626	41 732 374
Luxembursko	20 400 000	– 1 972 718	18 427 282
Maďarsko	115 900 000	– 11 207 746	104 692 254
Malta	9 700 000	– 938 008	8 761 992
Holandsko	1 742 600 000	– 168 512 665	1 574 087 335
Rakúsko	219 700 000	– 21 245 399	198 454 601
Poľsko	371 100 000	– 35 886 061	335 213 939
Portugalsko	136 300 000	– 13 180 464	123 119 536
Rumunsko	182 200 000	– 17 619 079	164 580 921
Slovinsko	94 600 000	– 9 147 996	85 452 004
Slovensko	102 100 000	– 9 873 260	92 226 740
Fínsko	150 800 000	– 14 582 641	136 217 359
Švédsko	439 800 000	– 42 529 479	397 270 521
Spojené kráľovstvo	2 487 700 000	– 240 565 222	2 247 134 778
Článok 1 2 0 – Súčet	16 545 700 000	– 1 600 000 000	14 945 700 000

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. D) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
1 4	VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. D) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM			
1 4 0	***Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom***			
1 4 0 0	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom	80 226 525 056	– 6 936 213 125	73 290 311 931
1 4 0 2	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom zodpovedajúce rezerve na pôžičky a na záruky za pôžičky	—		—
1 4 0 3	Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom zodpovedajúce rezerve na pomoc v núdzových situáciách	—		—
	Článok 1 4 0 – Medzisúčet	80 226 525 056	– 6 936 213 125	73 290 311 931
	Kapitola 1 4 – Súčet	**80 226 525 056**	**– 6 936 213 125**	**73 290 311 931**

1 4 0 ***Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) a článku 6 rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom***

1 4 0 0 Vlastné zdroje založené na hrubom národnom dôchodku podľa článku 2 ods. 1 písm. d) rozhodnutia 2000/597/ES, Euratom

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
80 226 525 056	– 6 936 213 125	73 290 311 931

Poznámky

Sadzba, ktorá sa má uplatniť na hrubý národný dôchodok členských štátov v tomto rozpočtovom roku je 0,5837 %.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2000/597/ES, Euratom z 29. septembra 2000 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 253, 7.10.2000, s. 42), a najmä jeho článok 2 ods. 1 písm. d).

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU PODĽA ČLÁNKU 2 ODS. 1 PÍSM. D) A ČLÁNKU 6 ROZHODNUTIA 2000/597/ES, EURATOM *(pokračovanie)*

1 4 0 *(pokračovanie)*

1 4 0 0 *(pokračovanie)*

Členský štát	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
Belgicko	2 212 286 427	– 191 269 535	2 021 016 892
Bulharsko	210 296 559	– 18 181 789	192 114 770
Česká republika	849 457 228	– 73 442 248	776 014 980
Dánsko	1 534 512 469	– 132 670 654	1 401 841 815
Nemecko	16 020 944 150	– 1 385 136 441	14 635 807 709
Estónsko	102 956 419	– 8 901 391	94 055 028
Írsko	1 031 927 607	– 89 218 245	942 709 362
Grécko	1 515 840 285	– 131 056 297	1 384 783 988
Španielsko	6 790 768 706	– 587 115 283	6 203 653 423
Francúzsko	12 499 919 331	– 1 080 716 190	11 419 203 141
Taliansko	9 977 584 176	– 862 640 508	9 114 943 668
Cyprus	103 640 078	– 8 960 499	94 679 579
Lotyšsko	144 352 902	– 12 480 442	131 872 460
Litva	197 807 971	– 17 102 053	180 705 918
Luxembursko	188 773 455	– 16 320 947	172 452 508
Maďarsko	622 614 215	– 53 829 888	568 784 327
Malta	34 989 899	– 3 025 151	31 964 748
Holandsko	3 712 138 047	– 320 943 486	3 391 194 561
Rakúsko	1 795 291 141	– 155 217 018	1 640 074 123
Poľsko	2 147 854 485	– 185 698 887	1 962 155 598
Portugalsko	1 021 426 101	– 88 310 308	933 115 793
Rumunsko	808 820 437	– 69 928 879	738 891 558
Slovinsko	224 905 128	– 19 444 814	205 460 314
Slovensko	370 581 900	– 32 039 716	338 542 184
Fínsko	1 211 618 627	– 104 753 945	1 106 864 682
Švédsko	2 194 039 772	– 189 691 968	2 004 347 804
Spojené kráľovstvo	12 701 177 541	– 1 098 116 543	11 603 060 998
Položka 1 4 0 0 – Súčet	80 226 525 056	– 6 936 213 125	73 290 311 931

HLAVA 3

PREBYTKY, ZOSTATKY A ÚPRAVY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
3 0	DISPONIBILNÝ PREBYTOK Z PREDCHÁDZAJÚCEHO ROZPOČTOVÉHO ROKU	1 654 583 290		1 654 583 290
3 1	ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZO ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA DPH Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROZPOČTOVÝCH ROKOV, VYPLÝVAJÚCE Z UPLATŇOVANIA ČLÁNKU 10 ODS. 4, 5, 6 A 9 NARIADENIA (ES, EURATOM) č. 1150/2000	p.m.	1 042 773 656	1 042 773 656
3 2	ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZO ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU/PRODUKTE ZA PREDCHÁDZAJÚCE ROZPOČTOVÉ ROKY A VYPLÝVAJÚCE Z UPLATNENIA ČLÁNKU 10 ODS. 7 AŽ 9 NARIADENIA (ES, EURATOM) č. 1150/2000	p.m.	1 462 654 947	1 462 654 947
3 3	NÁHRADY ČLENSKÝM ŠTÁTOM	p.m.		p.m.
3 4	ÚPRAVA TÝKAJÚCA SA NEÚČASTI NIEKTORÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOV NA NIEKTORÝCH POLITIKÁCH V OBLASTI PRIESTORU SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI	p.m.		p.m.
3 5	VÝSLEDOK KONEČNÉHO VÝPOČTU FINANCOVANIA KOREKCIE ROZPOČTOVEJ NEROVNOVÁHY V PROSPECH SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA	p.m.		0
3 6	VÝSLEDOK PRIEBEŽNEJ AKTUALIZÁCIE VÝPOČTU FINANCOVANIA KOREKCIE ROZPOČTOVEJ NEROVNOVÁHY SPOJENÉHO KRÁĽOVSTVA	p.m.		p.m.
	Hlava 3 – Súčet	**1 654 583 290**	**2 505 428 603**	**4 160 011 893**

HLAVA 3

PREBYTKY, ZOSTATKY A ÚPRAVY

KAPITOLA 3 1 — ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZO ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA DPH Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROZPOČTOVÝCH ROKOV, VYPLÝVAJÚCE Z UPLATŇOVANIA ČLÁNKU 10 ODS. 4, 5, 6 A 9 NARIADENIA (ES, EURATOM) Č. 1150/2000

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
3 1	ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZO ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA DPH Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROZPOČTOVÝCH ROKOV, VYPLÝVAJÚCE Z UPLATŇOVANIA ČLÁNKU 10 ODS. 4, 5, 6 A 9 NARIADENIA (ES, EURATOM) č. 1150/2000			
3 1 0	***Uplatnenie článku 10 ods. 4, 5, 6 a 9 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1989 a nasledujúce rozpočtové roky***			
3 1 0 3	Uplatnenie článku 10 ods. 4, 5, 6 a 9 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1989 a nasledujúce rozpočtové roky	p.m.	1 042 773 656	1 042 773 656
	Článok 3 1 0 – Medzisúčet	p.m.	1 042 773 656	1 042 773 656
	Kapitola 3 1 – Súčet	**p.m.**	**1 042 773 656**	**1 042 773 656**

3 1 0 *Uplatnenie článku 10 ods. 4, 5, 6 a 9 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1989 a nasledujúce rozpočtové roky*

3 1 0 3 Uplatnenie článku 10 ods. 4, 5, 6 a 9 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1989 a nasledujúce rozpočtové roky

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
p.m.	1 042 773 656	1 042 773 656

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2000/597/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1), zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 2028/2004 (Ú. v. EÚ L 352, 27.11.2004, s. 1), a najmä jeho článok 10 ods. 4, 5, 6 a 9.

KAPITOLA 3 1 — ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZO ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA DPH Z PREDCHÁDZAJÚCICH ROZPOČTOVÝCH ROKOV, VYPLÝVAJÚCE Z UPLATŇOVANIA ČLÁNKU 10 ODS. 4, 5, 6 A 9 NARIADENIA (ES, EURATOM) Č. 1150/2000
(pokračovanie)

3 1 0 *(pokračovanie)*

3 1 0 3 *(pokračovanie)*

Členský štát	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
Belgicko	p.m.	4 603 048	4 603 048
Bulharsko	p.m.	1 162 715	1 162 715
Česká republika	p.m.	3 045 163	3 045 163
Dánsko	p.m.	6 625 844	6 625 844
Nemecko	p.m.	– 2 712 594	– 2 712 594
Estónsko	p.m.	– 1 490 554	– 1 490 554
Írsko	p.m.	7 921 363	7 921 363
Grécko	p.m.	24 164 424	24 164 424
Španielsko	p.m.	– 4 323 602	– 4 323 602
Francúzsko	p.m.	24 965 066	24 965 066
Taliansko	p.m.	893 535 106	893 535 106
Cyprus	p.m.	149 306	149 306
Lotyšsko	p.m.	274 999	274 999
Litva	p.m.	5 031 360	5 031 360
Luxembursko	p.m.	– 1 365 883	– 1 365 883
Maďarsko	p.m.	11 807 616	11 807 616
Malta	p.m.	439 056	439 056
Holandsko	p.m.	14 787 773	14 787 773
Rakúsko	p.m.	1 083 900	1 083 900
Poľsko	p.m.	27 155 613	27 155 613
Portugalsko	p.m.	1 889 692	1 889 692
Rumunsko	p.m.	1 647 318	1 647 318
Slovinsko	p.m.	5 682 101	5 682 101
Slovensko	p.m.	– 6 000 244	– 6 000 244
Fínsko	p.m.	– 2 900 257	– 2 900 257
Švédsko	p.m.	6 726 478	6 726 478
Spojené kráľovstvo	p.m.	18 868 849	18 868 849
Položka 3 1 0 3 – Súčet	p.m.	1 042 773 656	1 042 773 656

KAPITOLA 3 2 — ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZO ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU/PRODUKTE ZA PREDCHÁDZAJÚCE ROZPOČTOVÉ ROKY A VYPLÝVAJÚCE Z UPLATNENIA ČLÁNKU 10 ODS. 7 AŽ 9 NARIADENIA (ES, EURATOM) Č. 1150/2000

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
3 2	ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZO ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU/PRODUKTE ZA PREDCHÁDZAJÚCE ROZPOČTOVÉ ROKY A VYPLÝVAJÚCE Z UPLATNENIA ČLÁNKU 10 ODS. 7 AŽ 9 NARIADENIA (ES, EURATOM) č. 1150/2000			
3 2 0	***Uplatnenie článku 10 ods. 7 až 9 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a na ďalšie rozpočtové roky***			
3 2 0 3	Uplatnenie článku 10 ods. 7 až 9 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a na ďalšie rozpočtové roky	p.m.	1 462 654 947	1 462 654 947
	Článok 3 2 0 – Medzisúčet	p.m.	1 462 654 947	1 462 654 947
	Kapitola 3 2 – Súčet	**p.m.**	**1 462 654 947**	**1 462 654 947**

3 2 0 ***Uplatnenie článku 10 ods. 7 až 9 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a na ďalšie rozpočtové roky***

3 2 0 3 Uplatnenie článku 10 ods. 7 až 9 nariadenia (ES, Euratom) č. 1150/2000 na rok 1995 a na ďalšie rozpočtové roky

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
p.m.	1 462 654 947	1 462 654 947

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2000/597/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1), zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 2028/2004 (Ú. v. EÚ L 352, 27.11.2004, s. 1), a najmä jeho článok 10 ods. 7, 8 a 9.

KAPITOLA 3 2 — ZOSTATKY A ÚPRAVY ZOSTATKOV ZO ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU/ PRODUKTE ZA PREDCHÁDZAJÚCE ROZPOČTOVÉ ROKY A VYPLÝVAJÚCE Z UPLATNENIA ČLÁNKU 10 ODS. 7 AŽ 9 NARIADENIA (ES, EURATOM) Č. 1150/2000 *(pokračovanie)*

3 2 0 *(pokračovanie)*

3 2 0 3 *(pokračovanie)*

Členský štát	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
Belgicko	p.m.	20 215 081	20 215 081
Bulharsko	p.m.	4 095 831	4 095 831
Česká republika	p.m.	20 381 964	20 381 964
Dánsko	p.m.	19 114 864	19 114 864
Nemecko	p.m.	502 213 204	502 213 204
Estónsko	p.m.	– 5 086 694	– 5 086 694
Írsko	p.m.	32 220 702	32 220 702
Grécko	p.m.	97 044 960	97 044 960
Španielsko	p.m.	– 14 702 355	– 14 702 355
Francúzsko	p.m.	321 673 996	321 673 996
Taliansko	p.m.	69 989 065	69 989 065
Cyprus	p.m.	462 884	462 884
Lotyšsko	p.m.	1 035 726	1 035 726
Litva	p.m.	9 531 455	9 531 455
Luxembursko	p.m.	– 477 102	– 477 102
Maďarsko	p.m.	11 978 089	11 978 089
Malta	p.m.	1 638 795	1 638 795
Holandsko	p.m.	251 755 451	251 755 451
Rakúsko	p.m.	– 72 822 176	– 72 822 176
Poľsko	p.m.	115 018 437	115 018 437
Portugalsko	p.m.	6 892 459	6 892 459
Rumunsko	p.m.	5 760 419	5 760 419
Slovinsko	p.m.	20 992 032	20 992 032
Slovensko	p.m.	5 157 650	5 157 650
Fínsko	p.m.	19 755 405	19 755 405
Švédsko	p.m.	271 817 095	271 817 095
Spojené kráľovstvo	p.m.	– 253 002 290	– 253 002 290
Položka 3 2 0 3 – Súčet	p.m.	1 462 654 947	1 462 654 947

HLAVA 6

PRÍSPEVKY A ÚHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV SPOLOČENSTVA

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
6 0	PRÍSPEVKY NA PROGRAMY SPOLOČENSTVA	p.m.		p.m.
6 1	ÚHRADY RÔZNYCH VÝDAVKOV	p.m.		p.m.
6 2	PRÍJMY ZO SLUŽIEB POSKYTNUTÝCH ZA ODPLATU	p.m.		p.m.
6 3	PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD	p.m.		p.m.
6 5	FINANČNÉ OPRAVY	p.m.	313 000 000	313 000 000
6 6	OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY	10 000 000	33 000 000	43 000 000
6 7	PRÍJMY V SÚVISLOSTI S EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM A ZÁRUČNÝM FONDOM (EPZF) A EURÓPSKYM POĽNOHOSPODÁRSKYM FONDOM PRE ROZVOJ VIDIEKA (EPFRV)	p.m.		p.m.
6 8	DOČASNÉ FINANČNÉ PROSTRIEDKY NA REŠTRUKTURALIZÁCIU	p.m.		p.m.
	Hlava 6 – Súčet	**10 000 000**	**346 000 000**	**356 000 000**

HLAVA 6

PRÍSPEVKY A ÚHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV SPOLOČENSTVA

KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
6 5	FINANČNÉ OPRAVY			
6 5 0	***Finančné opravy***			
6 5 0 0	Finančné opravy súvisiace so štrukturálnymi fondmi	p.m.	313 000 000	313 000 000
	Článok 6 5 0 – Medzisúčet	p.m.	313 000 000	313 000 000
	Kapitola 6 5 – Súčet	**p.m.**	**313 000 000**	**313 000 000**

6 5 0 *Finančné opravy*

6 5 0 0 Finančné opravy súvisiace so štrukturálnymi fondmi

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
p.m.	313 000 000	313 000 000

Poznámky

Táto položka je určená na zahrnutie finančných opráv v spojení so štrukturálnymi fondmi (Usmerňovacia sekcia Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu, Finančný nástroj na usmerňovanie rybného hospodárstva, Európsky fond regionálneho rozvoja a Európsky sociálny fond).

V súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa sumy účtované v rámci tejto položky môžu použiť na pridelenie dodatočných rozpočtových prostriedkov do príslušných hláv 04, 05, 11 a 13 výkazu výdavkov v oddiele III Komisia a v prípade potreby pokryť riziká predtým schválených korekcií, ktoré sa rušia alebo znižujú.

Podľa článku 105 ods. 1 nariadenia č. 1083/2006 nariadenie nemá vplyv na pokračovanie ani úpravu, vrátane celkového alebo čiastočného zrušenia, pomoci spolufinancovanej zo štrukturálnych fondov alebo projektu spolufinancovaného z Kohézneho fondu, schválených Komisiou na základe nariadení (EHS) č. 2052/88, (EHS) č. 4253/88, (ES) č. 1164/94 a (ES) č. 1260/1999 alebo iných právnych predpisov, ktoré sa na túto pomoc vzťahujú k 31. decembru 2006, a ktoré sa ďalej na túto pomoc alebo dotknuté projekty vzťahujú až do ich ukončenia.

Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktoré ustanovuje opatrenia na vykonávanie nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o koordináciu aktivít rôznych štrukturálnych fondov medzi sebou, ako aj s operáciami Európskej investičnej banky a inými existujúcimi finančnými nástrojmi (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1), zrušené nariadením (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), a najmä jeho článok 24.

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1198/2006 (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1), a najmä jeho článok 39 ods. 2.

Nariadenie Komisie (ES) č. 448/2001 z 2. marca 2001, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá pre vykonávanie nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999, pokiaľ ide o postup vykonávania úprav financovania pomoci poskytovanej zo štrukturálnych fondov (Ú. v. ES L 64, 6.3.2001, s. 13), zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1978/2006 (Ú. v. EÚ L 368, 23.12.2006, s. 89).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1989/2006 (Ú. v. EÚ L 411, 30.12.2006, s. 6).

KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
6 6	OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY			
6 6 0	***Ostatné príspevky a náhrady***			
6 6 0 0	Ostatné príslušné príspevky a vrátené sumy – Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
6 6 0 1	Ostatné príspevky a náhrady, ktoré nie sú účelovo viazané	10 000 000	33 000 000	43 000 000
	Článok 6 6 0 – Medzisúčet	10 000 000	33 000 000	43 000 000
	Kapitola 6 6 – Súčet	**10 000 000**	**33 000 000**	**43 000 000**

6 6 0 ***Ostatné príspevky a náhrady***

6 6 0 1 Ostatné príspevky a náhrady, ktoré nie sú účelovo viazané

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
10 000 000	33 000 000	43 000 000

Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie každého príjmu neuvedeného v iných častiach hlavy 6, ktorý sa nepoužije v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Európsky parlament	p.m.
Komisia	43 000 000
Súčet	43 000 000

HLAVA 7

ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
7 0	ÚROKY Z OMEŠKANIA	94 500 000	48 500 000	143 000 000
7 1	POKUTY	877 700 000	745 000 000	1 622 700 000
7 2	ÚROKY Z VKLADOV A POKÚT	p.m.		p.m.
	Hlava 7 – Súčet	**972 200 000**	**793 500 000**	**1 765 700 000**

HLAVA 7

ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY

KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
7 0	ÚROKY Z OMEŠKANIA			
7 0 0	***Úroky z omeškania***			
7 0 0 0	Úroky z omeškania platieb na účty vedené štátnymi pokladnicami členských štátov	5 000 000		5 000 000
7 0 0 1	Ostatné úroky z omeškania	3 000 000		3 000 000
	Článok 7 0 0 – Medzisúčet	8 000 000		8 000 000
7 0 1	***Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút***	86 500 000	48 500 000	135 000 000
	Článok 7 0 1 – Medzisúčet	86 500 000	48 500 000	135 000 000
	Kapitola 7 0 – Súčet	**94 500 000**	**48 500 000**	**143 000 000**

7 0 1 *Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút*

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
86 500 000	48 500 000	135 000 000

Poznámky

Táto položka je určená na zaúčtovanie úroku z oneskorených platieb a ostatných úrokov alebo pokút.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9), a najmä jeho článok 71 ods. 4.

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1419/2006 (Ú. v. EÚ L 269, 28.9.2006, s. 1).

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 478/2007 (Ú. v. EÚ L 111, 28.4.2007, s. 13), a najmä jeho článok 86.

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

KAPITOLA 7 1 — POKUTY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
7 1	POKUTY			
7 1 0	***Pokuty, pravidelné platby penále a ostatné penále***	877 700 000	745 000 000	1 622 700 000
	Článok 7 1 0 – Medzisúčet	877 700 000	745 000 000	1 622 700 000
7 1 1	***Výber pokút uložených za podvody a nezrovnalosti, ktoré poškodzujú finančné záujmy Spoločenstva***	p.m.		p.m.
	Článok 7 1 1 – Medzisúčet	p.m.		p.m.
7 1 2	***Platby penále a paušálnych súm uložených členským štátom za nedodržanie rozsudku Súdneho dvora konštatujúceho nesplnenie povinnosti vyplývajúcej zo zmluvy***	p.m.		p.m.
	Článok 7 1 2 – Medzisúčet	p.m.		p.m.
	Kapitola 7 1 – Súčet	**877 700 000**	**745 000 000**	**1 622 700 000**

7 1 0 ***Pokuty, pravidelné platby penále a ostatné penále***

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
877 700 000	745 000 000	1 622 700 000

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9).

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1419/2006 (Ú. v. EÚ L 269, 28.9.2006, s. 1).

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 478/2007 (Ú. v. EÚ L 111, 28.4.2007, s. 13).

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

ODDIEL III

KOMISIA

KOMISIA

PRÍJMY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
3	DISPONIBILNÉ PREBYTKY	1 654 583 290		1 654 583 290
4	PRÍJMY OD OSÔB PRACUJÚCICH V INŠTITÚCIÁCH A OSTATNÝCH ORGÁNOCH SPOLOČENSTVA	763 113 199		763 113 199
5	PRÍJMY POCHÁDZAJÚCE Z ADMINISTRATÍVNEJ ČINNOSTI INŠTITÚCIE	78 600 000		78 600 000
6	PRÍSPEVKY A ÚHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV SPOLOČENSTVA	10 000 000	346 000 000	356 000 000
7	ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY	972 200 000	793 500 000	1 765 700 000
8	OPERÁCIE PRIJÍMANIA A POSKYTOVANIA ÚVEROV	26 070 788		26 070 788
9	RÔZNE PRÍJMY	30 000 000		30 000 000
	Súčet	**3 534 567 277**	**1 139 500 000**	**4 674 067 277**

KOMISIA

HLAVA 6

PRÍSPEVKY A ÚHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV SPOLOČENSTVA

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
6 0	PRÍSPEVKY NA PROGRAMY SPOLOČENSTVA	p.m.		p.m.
6 1	ÚHRADY RÔZNYCH VÝDAVKOV	p.m.		p.m.
6 2	PRÍJMY ZO SLUŽIEB POSKYTNUTÝCH ZA ODPLATU	p.m.		p.m.
6 3	PRÍSPEVKY V RÁMCI OSOBITNÝCH DOHÔD	p.m.		p.m.
6 5	FINANČNÉ OPRAVY	p.m.	313 000 000	313 000 000
6 6	OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY	10 000 000	33 000 000	43 000 000
6 7	PRÍJMY V SÚVISLOSTI S EPZF A EPFRV	p.m.		p.m.
6 8	DOČASNÉ FINANČNÉ PROSTRIEDKY NA REŠTRUKTURALIZÁCIU	p.m.		p.m.
	Hlava 6 – Súčet	**10 000 000**	**346 000 000**	**356 000 000**

KOMISIA

HLAVA 6

PRÍSPEVKY A ÚHRADY V RÁMCI DOHÔD A PROGRAMOV SPOLOČENSTVA

KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
6 5	FINANČNÉ OPRAVY			
6 5 0	***Finančné opravy***			
6 5 0 0	Finančné opravy súvisiace so štrukturálnymi fondmi	p.m.	313 000 000	313 000 000
	Článok 6 5 0 – Medzisúčet	p.m.	313 000 000	313 000 000
	Kapitola 6 5 – Súčet	**p.m.**	**313 000 000**	**313 000 000**

6 5 0 *Finančné opravy*

6 5 0 0 Finančné opravy súvisiace so štrukturálnymi fondmi

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
p.m.	313 000 000	313 000 000

Poznámky

Táto položka je určená na zaznamenanie finančných opráv v spojení so štrukturálnymi fondmi (Usmerňovacia sekcia Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu, Finančný nástroj pre usmerňovanie rybného hospodárstva, Európsky fond regionálneho rozvoja a Európsky sociálny fond).

Sumy pripísané k tejto položke možno v súlade s článkom 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách použiť na zabezpečenie ďalších rozpočtových prostriedkov v rámci príslušných položiek hláv 04, 05, 11 a 13 výkazu výdavkov v tomto oddiele, ak sa vyžadujú na pokrytie rizika, že opravy prijaté v minulosti sa zrušia alebo znížia.

Podľa článku 105 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1083/2006 uvedené nariadenie nemá vplyv na pokračovanie ani úpravu, vrátane celkového alebo čiastočného zrušenia, pomoci spolufinancovanej zo štrukturálnych fondov alebo projektu spolufinancovaného z Kohézneho fondu, schválených Komisiou na základe nariadení (EHS) č. 2052/88, (EHS) č. 4253/88, (ES) č. 1164/94 a (ES) č. 1260/1999 alebo iných právnych predpisov, ktoré sa na túto pomoc vzťahujú k 31. decembru 2006 a ktoré sa ďalej na túto pomoc alebo dotknuté projekty vzťahujú až do ich ukončenia.

Právny základ

Nariadenie Rady (EHS) č. 2052/88 z 24. júna 1988 o úlohách štrukturálnych fondov a ich účinnosti a o koordinácii ich činností navzájom, ako aj s činnosťami Európskej investičnej banky a ďalšími existujúcimi finančnými nástrojmi (Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 9), zrušené nariadením (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1).

Nariadenie Rady (EHS) č. 4253/88 z 19. decembra 1988, ktoré ustanovuje opatrenia na vykonávanie nariadenia (EHS) č. 2052/88, pokiaľ ide o koordináciu aktivít rôznych štrukturálnych fondov medzi sebou, ako aj s operáciami Európskej investičnej banky a inými existujúcimi finančnými nástrojmi (Ú. v. ES L 374, 31.12.1988, s. 1), zrušené nariadením (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), a najmä jeho článok 24.

KOMISIA

KAPITOLA 6 5 — FINANČNÉ OPRAVY *(pokračovanie)*

6 5 0 *(pokračovanie)*

6 5 0 0 *(pokračovanie)*

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1198/2006 (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1), a najmä jeho článok 39 ods. 3.

Nariadenie Komisie (ES) č. 448/2001 z 2. marca 2001, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999, pokiaľ ide o postup vykonávania úprav financovania pomoci poskytovanej zo štrukturálnych fondov (Ú. v. ES L 64, 6.3.2001, s. 13), zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1978/2006 (Ú. v. EÚ L 368, 23.12.2006, s. 89).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1989/2006 (Ú. v. EÚ L 411, 30.12.2006, s. 6).

Nariadenie Komisie (ES) č. 1828/2006 z 8. decembra 2006, ktorým sa stanovujú vykonávacie pravidlá nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja (Ú. v. EÚ L 371, 27.12.2006, s. 1, korigendum v Ú. v. EÚ L 45, 15.2.2007, s. 3).

KAPITOLA 6 6 — OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
6 6	OSTATNÉ PRÍSPEVKY A NÁHRADY			
6 6 0	***Ostatné príspevky a náhrady***			
6 6 0 0	Ostatné pripísané príspevky a náhrady – Pripísané príjmy	p.m.		p.m.
6 6 0 1	Ostatné nepripísané príspevky a náhrady	10 000 000	33 000 000	43 000 000
	Článok 6 6 0 – Medzisúčet	10 000 000	33 000 000	43 000 000
	Kapitola 6 6 – Súčet	**10 000 000**	**33 000 000**	**43 000 000**

6 6 0 ***Ostatné príspevky a náhrady***

6 6 0 1 Ostatné nepripísané príspevky a náhrady

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
10 000 000	33 000 000	43 000 000

Poznámky

Táto položka je určená na zaznamenanie všetkých príjmov, ktoré nie sú uvedené v iných oddieloch hlavy 6, ktoré sa nepoužívajú podľa článku 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KOMISIA

HLAVA 7

ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
7 0	ÚROKY Z OMEŠKANIA	94 500 000	48 500 000	143 000 000
7 1	POKUTY	877 700 000	745 000 000	1 622 700 000
7 2	ÚROKY Z VKLADOV A POKÚT	p.m.		p.m.
	Hlava 7 – Súčet	**972 200 000**	**793 500 000**	**1 765 700 000**

KOMISIA

HLAVA 7

ÚROKY Z OMEŠKANIA A POKUTY

KAPITOLA 7 0 — ÚROKY Z OMEŠKANIA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
7 0	ÚROKY Z OMEŠKANIA			
7 0 0	***Úroky z omeškania***			
7 0 0 0	Úroky z omeškania platieb na účty vedené štátnymi pokladnicami členských štátov	5 000 000		5 000 000
7 0 0 1	Ostatné úroky z omeškania	3 000 000		3 000 000
	Článok 7 0 0 – Medzisúčet	8 000 000		8 000 000
7 0 1	***Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút***	86 500 000	48 500 000	135 000 000
	Článok 7 0 1 – Medzisúčet	86 500 000	48 500 000	135 000 000
	Kapitola 7 0 – Súčet	**94 500 000**	**48 500 000**	**143 000 000**

7 0 1 *Úroky z omeškania a ostatné úroky z pokút*

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
86 500 000	48 500 000	135 000 000

Poznámky

Tento článok je určený na zaznamenanie úroku z oneskorených platieb a ostatných úrokov z pokút.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9), a najmä jeho článok 71 ods. 4.

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1419/2006 (Ú. v. EÚ L 269, 28.9.2006, s. 1).

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 478/2007 (Ú. v. EÚ L 111, 28.4.2007, s. 13), a najmä jeho článok 86.

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

KOMISIA

KAPITOLA 7 1 — POKUTY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
7 1	POKUTY			
7 1 0	***Pokuty, penále a ostatné sankcie***	877 700 000	745 000 000	1 622 700 000
	Článok 7 1 0 – Medzisúčet	877 700 000	745 000 000	1 622 700 000
7 1 1	***Vymáhanie pokút uložených za podvody a nezrovnalosti, ktoré škodia finančným záujmom Spoločenstva***	p.m.		p.m.
	Článok 7 1 1 – Medzisúčet	p.m.		p.m.
7 1 2	***Penále a paušálne pokuty uložené členským štátom za nedodržanie rozsudku Súdneho dvora konštatujúceho nesplnenie povinnosti vyplývajúcej zo zmluvy***	p.m.		p.m.
	Článok 7 1 2 – Medzisúčet	p.m.		p.m.
	Kapitola 7 1 – Súčet	**877 700 000**	**745 000 000**	**1 622 700 000**

7 1 0 ***Pokuty, penále a ostatné sankcie***

Rozpočet 2008	Opravný rozpočet č. 9	Nová suma
877 700 000	745 000 000	1 622 700 000

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9).

Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1419/2006 (Ú. v. EÚ L 269, 28.9.2006, s. 1).

Nariadenie Komisie (ES, Euratom) č. 2342/2002 z 23. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá na vykonávanie nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 357, 31.12.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 478/2007 (Ú. v. EÚ L 111, 28.4.2007, s. 13).

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004 z 20. januára 2004 o kontrole koncentrácií medzi podnikmi (Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1), a najmä jeho články 14 a 15.

KOMISIA

VÝDAVKY

Hlava	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
01	HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI	399 843 108	413 953 108		– 50 000 000	399 843 108	363 953 108
02	PODNIKANIE	584 259 816	530 836 316			584 259 816	530 836 316
03	HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ	92 469 867	92 869 867			92 469 867	92 869 867
04	ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI	11 482 263 347	11 133 430 372		– 1 662 302 522	11 482 263 347	9 471 127 850
05	POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA	54 071 553 837	52 457 417 501		– 70 000 000	54 071 553 837	52 387 417 501
06	ENERGETIKA A DOPRAVA	1 915 116 407	1 708 975 007			1 915 116 407	1 708 975 007
07	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	402 488 305	297 622 305			402 488 305	297 622 305
08	VÝSKUM	4 047 778 253	4 115 320 253			4 047 778 253	4 115 320 253
09	INFORMAČNÁ SPOLOČNOSŤ A MÉDIÁ	1 492 412 417	1 548 233 417			1 492 412 417	1 548 233 417
10	PRIAMY VÝSKUM	361 422 000	372 417 000			361 422 000	372 417 000
11	RYBNÉ HOSPODÁRSTVO A NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI	976 197 100	807 991 951			976 197 100	807 991 951
12	VNÚTORNÝ TRH	61 033 641	60 733 641			61 033 641	60 733 641
13	REGIONÁLNA POLITIKA	36 635 400 871	30 912 639 514		– 3 000 000 000	36 635 400 871	27 912 639 514
14	DANE A COLNÁ ÚNIA	124 288 903	107 920 903			124 288 903	107 920 903
15	VZDELÁVANIE A KULTÚRA	1 331 452 201	1 341 859 393			1 331 452 201	1 341 859 393
16	KOMUNIKÁCIA	206 336 798	196 956 798			206 336 798	196 956 798
17	ZDRAVIE A OCHRANA SPOTREBITEĽA	682 712 057	564 148 871		– 13 600 000	682 712 057	550 548 871
18	PRIESTOR SLOBODY, BEZPEČNOSTI A SPRAVODLIVOSTI	714 434 878	551 941 878			714 434 878	551 941 878
19	VONKAJŠIE VZŤAHY	3 918 594 643	3 298 156 881		– 48 000 000	3 918 594 643	3 250 156 881
20	OBCHOD	77 931 919	76 787 919			77 931 919	76 787 919
21	ROZVOJ A VZŤAHY S KRAJINAMI AFRICKEJ, KARIBSKEJ A TICHOMORSKEJ OBLASTI (AKT)	1 316 479 752	1 178 004 752	p.m.	p.m.	1 316 479 752	1 178 004 752
22	ROZŠÍRENIE	1 093 159 050	1 831 928 450		– 26 700 000	1 093 159 050	1 805 228 450
23	HUMANITÁRNA POMOC	770 100 282	773 100 282			770 100 282	773 100 282
24	BOJ PROTI PODVODOM	74 378 000	69 328 000			74 378 000	69 328 000
25	KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO	176 764 806	176 764 806			176 764 806	176 764 806
26	ADMINISTRATÍVA KOMISIE	963 537 940	966 037 940			963 537 940	966 037 940
27	ROZPOČET	273 655 597	273 655 597			273 655 597	273 655 597
28	AUDIT	10 238 890	10 238 890			10 238 890	10 238 890
29	ŠTATISTIKA	121 204 623	106 004 623			121 204 623	106 004 623
30	DÔCHODKY	1 080 502 000	1 080 502 000			1 080 502 000	1 080 502 000
31	JAZYKOVÉ SLUŽBY	365 506 445	365 506 445			365 506 445	365 506 445
40	REZERVY	1 824 993 050	567 758 950	240 000 000	– 20 682 000	2 064 993 050	547 076 950
	Súčet	**127 648 510 803**	**117 989 043 630**	**240 000 000**	**– 4 891 284 522**	**127 888 510 803**	**113 097 759 108**

KOMISIA

HLAVA 01

HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

Všeobecné ciele

Cieľom akcie v tejto oblasti politiky je zabezpečiť plynulé fungovanie hospodárskej a menovej únie (HMÚ) vnútri EÚ, ako aj mimo nej, a to zlepšovaním koordinácie hospodárskej politiky, vykonávaním hospodárskeho dohľadu a poskytovaním vysokokvalitného poradenstva v hospodárskych a finančných otázkach Komisii a ostatným inštitúciám Spoločenstva. Znamená to monitorovanie hospodárskeho vývoja v EÚ a v tretích krajinách, spoluprácu s medzinárodnými organizáciami a sledovanie medzinárodných finančných záležitostí. Operačné činnosti zahŕňajú realizáciu programov EÚ v oblasti investičného financovania v zastúpení ostatných oddelení Komisie, v úzkej spolupráci s Európskou investičnou bankou (EIB), Európskym investičným fondom (EIF) a Európskou bankou pre obnovu a rozvoj (EBOR) a operácie na finančných trhoch (požičiavanie a poskytovanie pôžičiek, riadenie pokladne a riadenie Garančného fondu, ako aj makrofinančnú pomoc tretím krajinám).

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
01 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V POLITIKE HOSPODÁRSKYCH A FINANČNÝCH VECÍ	58 993 108	58 993 108			58 993 108	58 993 108
01 02	HOSPODÁRSKA A MENOVÁ ÚNIA	14 450 000	13 750 000			14 450 000	13 750 000
01 03	MEDZINÁRODNÉ HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI	152 000 000	114 025 000			152 000 000	114 025 000
01 04	FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE	174 400 000	227 185 000		– 50 000 000	174 400 000	177 185 000
	Hlava 01 – Súčet	**399 843 108**	**413 953 108**		**– 50 000 000**	**399 843 108**	**363 953 108**

KOMISIA

HLAVA 01

HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
01 04	FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE							
01 04 01	***Záruky Európskeho spoločenstva za úvery***							
01 04 01 01	Záruka Európskeho spoločenstva za úvery Spoločenstva získané na podporu platobnej bilancie	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 02	Záruka za úvery získané Euratomom	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 04	Záruka Európskeho spoločenstva za úvery Spoločenstva získané na makrofinančnú pomoc tretím krajinám	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 05	Záruka za úvery Euratomu na zlepšenie stupňa účinnosti a bezpečnosti jadrových elektrární v krajinách strednej a východnej Európy a v Spoločenstve nezávislých štátov	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 06	Záruka Európskeho spoločenstva za úvery Európskej investičnej banky tretím krajinám	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 14	Financovanie Garančného fondu	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 01 04 01 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 02	***Ročné financovanie dotácií na úroky z osobitných úverov Grécku po zemetraseniach vo februári a v marci 1981, v septembri 1986 a 1999 a po požiaroch v auguste 2007***	1.1	—	—			—	—
	Článok 01 04 02 – Medzisúčet		—	—			—	—
01 04 03	***Ročné financovanie dotácií na úroky z osobitných úverov Portugalsku po cyklóne na Madeire v októbri 1993***	1.1	—	p.m.			—	p.m.
	Článok 01 04 03 – Medzisúčet		—	p.m.			—	p.m.

KOMISIA

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE *(pokračovanie)*

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
01 04 04	***Rámcový program pre konkurencieschopnosť a inovácie – Program podnikania a inovácie***	1.1	146 900 000	113 000 000			146 900 000	113 000 000
	Článok 01 04 04 – Medzisúčet		146 900 000	113 000 000			146 900 000	113 000 000
01 04 05	***Ukončenie programu pre podniky: zlepšenie finančného prostredia pre malé a stredné podniky (MSP)***	1.1	p.m.	86 185 000		– 50 000 000	p.m.	36 185 000
	Článok 01 04 05 – Medzisúčet		p.m.	86 185 000		– 50 000 000	p.m.	36 185 000
01 04 06	***Ukončenie iniciatívy Zamestnanosť (1998 až 2000)***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 01 04 06 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 07	***Účasť na fondoch rizikového kapitálu pre transeurópske siete***	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 01 04 07 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 09	***Európsky investičný fond***							
01 04 09 01	Európsky investičný fond – Poskytnutie splatených podielov upísaného kapitálu	1.1	25 000 000	25 000 000			25 000 000	25 000 000
01 04 09 02	Európsky investičný fond – Disponibilná časť upísaného kapitálu	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 01 04 09 – Medzisúčet		25 000 000	25 000 000			25 000 000	25 000 000
01 04 10	***Jadrová bezpečnosť***	1.1	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
	Článok 01 04 10 – Medzisúčet		1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
01 04 11	***Prípravná akcia – Podpora priaznivejšieho prostredia pre mikroúvery v Európe***	1.1	1 500 000	2 000 000			1 500 000	2 000 000
	Článok 01 04 11 – Medzisúčet		1 500 000	2 000 000			1 500 000	2 000 000
	Kapitola 01 04 – Súčet		**174 400 000**	**227 185 000**		**– 50 000 000**	**174 400 000**	**177 185 000**

01 04 05 ***Ukončenie programu pre podniky: zlepšenie finančného prostredia pre malé a stredné podniky (MSP)***

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	86 185 000		– 50 000 000	p.m.	36 185 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na finančné nástroje Spoločenstva, ktoré sa realizujú v rámci viacročného programu pre podniky a súkromné podnikanie, predovšetkým pre malé a stredné podniky (MSP), a aby sa im uľahčil prístup k finančným prostriedkom. Na účely dodržania svojich záväzkov Komisia môže dočasne čerpať svoje hotovostné zdroje na vykonávanie dlhovej služby. V tomto prípade sa uplatňuje článok 12 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2000/597/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1).

KOMISIA

KAPITOLA 01 04 — FINANČNÉ OPERÁCIE A NÁSTROJE *(pokračovanie)*

01 04 05 *(pokračovanie)*

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tomto článku sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO [1] podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu 32. Pre informáciu, tieto sumy sa odvodzujú od príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, čo predstavuje pripísané príjmy v súlade článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách; sú dôvodom na poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a na vykonávanie prílohy V k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Každý príjem z príspevkov kandidátskych krajín na účasť v programoch Spoločenstva uvedený v položke 6 0 3 1 výkazu príjmov môže viesť k ďalším rozpočtovým prostriedkom, ktoré sú k dispozícii v súlade s článkom 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Každý príjem z príspevkov tretích strán uvedený v položke 6 0 3 3 výkazu príjmov spôsobí vytvorenie dodatočných rozpočtových prostriedkov zapísaných v tomto článku v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách.

Právny základ

Rozhodnutie Rady 2000/819/ES z 20. decembra 2000 o viacročnom programe pre podniky a súkromné podnikanie a konkrétne pre malé a stredné podniky (MSP) (2001 – 2005) (Ú. v. ES L 333, 29.12.2000, s. 84), naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 1776/2005/ES (Ú. v. EÚ L 289, 3.11.2005, s. 14).

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1776/2005/ES z 28. septembra 2005, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady 2000/819/ES o viacročnom programe pre podniky a súkromné podnikanie a konkrétne pre malé a stredné podniky (MSP) (2001 – 2005) (Ú. v. EÚ L 289, 3.11.2005, s. 14).

[1] S výnimkou Švajčiarska.

KOMISIA

HLAVA 04

ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI

Všeobecné ciele

Oblasť politiky zamestnanosti a sociálnych vecí zahŕňa činnosti, ktoré prispievajú k rozvoju moderného, inovačného a trvalo udržateľného európskeho sociálneho modelu s viacerými a lepšími pracovnými miestami v otvorenej spoločnosti založenej na rovnakých príležitostiach.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
04 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZAMESTNANOSTI A SOCIÁLNYCH VECÍ	98 489 416	98 489 416			98 489 416	98 489 416
04 02	EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND	11 108 543 931	10 786 730 956		– 1 614 702 522	11 108 543 931	9 172 028 434
04 03	PRÁCA V EURÓPE – SOCIÁLNY DIALÓG A MOBILITA	67 400 000	58 700 000			67 400 000	58 700 000
04 04	ZAMESTNANOSŤ, SOCIÁLNA SOLIDARITA A RODOVÁ ROVNOSŤ	136 230 000	125 510 000			136 230 000	125 510 000
04 05	EURÓPSKY FOND NA PRISPÔSOBENIE SA GLOBALIZÁCII (EGF)	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 06	NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI (IPA) – ROZVOJ ĽUDSKÝCH ZDROJOV	71 600 000	64 000 000		– 47 600 000	71 600 000	16 400 000
04 49	VÝDAVKY NA ADMINISTRATÍVNE RIADENIE PROGRAMOV, VYČLENENÉ V SÚLADE S PREDCHÁDZAJÚCIM NARIADENÍM O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Hlava 04 – Súčet	**11 482 263 347**	**11 133 430 372**		**– 1 662 302 522**	**11 482 263 347**	**9 471 127 850**

KOMISIA

HLAVA 04

ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI

KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
04 02	EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND							
04 02 01	***Ukončenie Európskeho sociálneho fondu (ESF) – Cieľ 1 (2000 až 2006)***	1.2	p.m.	2 740 506 197			p.m.	2 740 506 197
	Článok 04 02 01 – Medzisúčet		p.m.	2 740 506 197			p.m.	2 740 506 197
04 02 02	***Ukončenie osobitného programu pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (2000 až 2006)***	1.2	p.m.	8 973 140			p.m.	8 973 140
	Článok 04 02 02 – Medzisúčet		p.m.	8 973 140			p.m.	8 973 140
04 02 03	***Ukončenie Európskeho sociálneho fondu (ESF) – Cieľ 1 (pred rokom 2000)***	1.2	p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000
	Článok 04 02 03 – Medzisúčet		p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000
04 02 04	***Ukončenie Európskeho sociálneho fondu (ESF) – Cieľ 2 (2000 až 2006)***	1.2	p.m.	175 612 318			p.m.	175 612 318
	Článok 04 02 04 – Medzisúčet		p.m.	175 612 318			p.m.	175 612 318
04 02 05	***Ukončenie Európskeho sociálneho fondu (ESF) – Cieľ 2 (pred rokom 2000)***	1.2	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
	Článok 04 02 05 – Medzisúčet		p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
04 02 06	***Ukončenie Európskeho sociálneho fondu (ESF) – Cieľ 3 (2000 až 2006)***	1.2	p.m.	1 972 600 079			p.m.	1 972 600 079
	Článok 04 02 06 – Medzisúčet		p.m.	1 972 600 079			p.m.	1 972 600 079
04 02 07	***Ukončenie Európskeho sociálneho fondu (ESF) – Cieľ 3 (pred rokom 2000)***	1.2	p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000
	Článok 04 02 07 – Medzisúčet		p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000
04 02 08	***Ukončenie programu EQUAL (2000 až 2006)***	1.2	p.m.	300 000 000			p.m.	300 000 000
	Článok 04 02 08 – Medzisúčet		p.m.	300 000 000			p.m.	300 000 000

KOMISIA

KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND *(pokračovanie)*

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
04 02 09	***Ukončenie predchádzajúcich programov iniciatív Spoločenstva (pred rokom 2000)***	1.2	p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000
	Článok 04 02 09 – Medzisúčet		p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000
04 02 10	***Ukončenie Európskeho sociálneho fondu (ESF) – Technická pomoc a inovačné opatrenia (2000 až 2006)***	1.2	p.m.	18 000 000			p.m.	18 000 000
	Článok 04 02 10 – Medzisúčet		p.m.	18 000 000			p.m.	18 000 000
04 02 11	***Ukončenie Európskeho sociálneho fondu (ESF) – Technická pomoc a inovačné opatrenia (pred rokom 2000)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 04 02 11 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 17	***Európsky sociálny fond (ESF) – Konvergencia***	1.2	7 614 779 048	3 823 198 181		– 649 702 522	7 614 779 048	3 173 495 659
	Článok 04 02 17 – Medzisúčet		7 614 779 048	3 823 198 181		– 649 702 522	7 614 779 048	3 173 495 659
04 02 18	***Európsky sociálny fond (ESF) – Program PEACE***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 04 02 18 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 19	***Európsky sociálny fond (ESF) – Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť***	1.2	3 483 764 883	1 732 666 849		– 965 000 000	3 483 764 883	767 666 849
	Článok 04 02 19 – Medzisúčet		3 483 764 883	1 732 666 849		– 965 000 000	3 483 764 883	767 666 849
04 02 20	***Európsky sociálny fond (ESF) – Operačná technická pomoc (2007 až 2013)***	1.2	10 000 000	8 174 192			10 000 000	8 174 192
	Článok 04 02 20 – Medzisúčet		10 000 000	8 174 192			10 000 000	8 174 192
	Kapitola 04 02 – Súčet		**11 108 543 931**	**10 786 730 956**		**– 1 614 702 522**	**11 108 543 931**	**9 172 028 434**

KOMISIA

KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND *(pokračovanie)*

Poznámky

Článok 39 nariadenia (ES) č. 1260/1999 zabezpečuje finančné opravy, pre ktoré sa zadáva akýkoľvek príjem do položky 6 5 0 0 výkazu príjmov. Tento príjem možno použiť na vytvorenie dodatočných rozpočtových prostriedkov podľa článku 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách v špecifických prípadoch, keď sa vyžaduje pokryť riziko, že opravy vykonané v minulosti budú zrušené alebo znížené.

Nariadenie (ES) č. 1083/2006 stanovuje finančné opravy na obdobie rokov 2007 – 2013.

Nariadenie (ES) č. 1260/1999 ustanovuje podmienky vrátenia platieb na účet, ktoré nemajú účinok zníženia príspevku zo štrukturálnych fondov na príslušnú činnosť. Každý príjem vyplývajúci z vrátenia platieb na účet, uvedený v položke 6 1 5 7 výkazu príjmov, sa použije na vytvorenie ďalších rozpočtových prostriedkov podľa článkov 18 a 157 zmeneného a doplneného nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Nariadenie (ES) č. 1083/2006 stanovuje podmienky na náhradu predbežného financovania na obdobie rokov 2007 – 2013.

Zvláštny program pre mier a zmierenie pokračuje podľa vyššie uvedených rozhodnutí Európskej rady v Berlíne z 24. a 25. marca 1999 o poskytnutí 500 000 000 EUR na ďalšie obdobie platnosti programu. Doplnenia treba plne dodržiavať. Komisia predloží ročnú správu o tomto opatrení Európskemu parlamentu.

Opatrenia na boj proti podvodom sa financujú podľa článku 24 02 01.

Právny základ

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva, a najmä jej články 158, 159 a 161.

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), zrušené nariadením (ES) č. 1083/2006 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1081/2006 z 5. júla 2006 o Európskom sociálnom fonde, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1784/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 12).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1989/2006 (Ú. v. EÚ L 411, 30.12.2006, s. 6).

Odkazy na súvisiace právne akty

Závery Európskej rady v Berlíne z 24. a 25. marca 1999.

Závery zo zasadnutia Európskej rady v Bruseli zo 16. a 17. decembra 2005.

04 02 17 Európsky sociálny fond (ESF) – Konvergencia

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
7 614 779 048	3 823 198 181		– 649 702 522	7 614 779 048	3 173 495 659

Poznámky

Akcia, ktorú Spoločenstvo uskutočnilo podľa článku 158 zmluvy, je určená na posilnenie hospodárskej a sociálnej súdržnosti rozšíreného Spoločenstva s cieľom podporovať harmonický, vyrovnaný a trvalo udržateľný rozvoj Spoločenstva. Táto akcia sa uskutoční pomocou fondov, Európskej investičnej banky (EIB) a ďalších existujúcich finančných nástrojov. Zameria sa na znižovanie hospodárskych, sociálnych a územných rozdielov, ktoré vznikli najmä v krajinách a regiónoch, ktorých vývoj zaostáva, na urýchlenie hospodárskej a sociálnej reštrukturalizácie a starnutie obyvateľstva.

KOMISIA

KAPITOLA 04 02 — EURÓPSKY SOCIÁLNY FOND *(pokračovanie)*

04 02 17 *(pokračovanie)*

Akcia uskutočnená v rámci fondov zahrnie na vnútroštátnej aj regionálnej úrovni priority Spoločenstva na podporu trvalo udržateľného rozvoja posilňovaním rastu, konkurencieschopnosti a zamestnanosti, sociálneho začlenenia, ako aj ochrany a zlepšovania kvality životného prostredia.

Cieľ Konvergencia sa zameria na urýchlenie konvergencie najmenej rozvinutých členských štátov a regiónov zlepšovaním podmienok rastu a zamestnanosti prostredníctvom zvyšovania kvality investícií do materiálneho a ľudského kapitálu, rozvoja inovácií a vedomostnej spoločnosti, prispôsobivosti hospodárskym a sociálnym zmenám, ochrany a zlepšovania životného prostredia, ako aj efektívnosti administratívy. Tento cieľ predstavuje prioritu fondov.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1081/2006 z 5. júla 2006 o Európskom sociálnom fonde, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1784/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 12).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1989/2006 (Ú. v. EÚ L 411, 30.12.2006, s. 6).

04 02 19 ***Európsky sociálny fond (ESF) – Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť***

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
3 483 764 883	1 732 666 849		– 965 000 000	3 483 764 883	767 666 849

Poznámky

Akcia, ktorú Spoločenstvo uskutočnilo podľa článku 158 zmluvy, je určená na posilnenie hospodárskej a sociálnej súdržnosti rozšíreného Spoločenstva s cieľom podporovať harmonický, vyrovnaný a trvalo udržateľný rozvoj Spoločenstva. Táto akcia sa uskutoční pomocou fondov, Európskej investičnej banky (EIB) a ďalších existujúcich finančných nástrojov. Zameria sa na znižovanie hospodárskych, sociálnych a územných rozdielov, ktoré vznikli najmä v krajinách a regiónoch, ktorých vývoj zaostáva, na urýchlenie hospodárskej a sociálnej reštrukturalizácie a na starnutie obyvateľstva.

Akcia uskutočnená v rámci fondov zahrnie na vnútroštátnej aj regionálnej úrovni priority Spoločenstva na podporu trvalo udržateľného rozvoja posilňovaním rastu, konkurencieschopnosti a zamestnanosti, sociálneho začlenenia, ako aj ochrany a zlepšovania kvality životného prostredia.

Cieľ Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť sa okrem najmenej rozvinutých regiónov zameria na posilnenie konkurencieschopnosti, atraktívnosti, ako aj zamestnanosti regiónov prípravou na hospodárske a sociálne zmeny vrátane zmien prepojených s otvorením trhu prostredníctvom zvyšovania kvality investícií do materiálneho a ľudského kapitálu, inovácií a podpory vedomostnej spoločnosti, podnikania, ochrany a zlepšovania životného prostredia, zlepšovania dostupnosti, prispôsobivosti pracovníkov a podnikov, ako aj rozvoja inkluzívnych trhov práce.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1081/2006 z 5. júla 2006 o Európskom sociálnom fonde, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1784/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 12).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25), zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1989/2006 (Ú. v. EÚ L 411, 30.12.2006, s. 6).

KOMISIA

KAPITOLA 04 06 — NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI (IPA) – ROZVOJ ĽUDSKÝCH ZDROJOV

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
04 06	NÁSTROJ PREDVSTUPOVEJ POMOCI (IPA) – ROZVOJ ĽUDSKÝCH ZDROJOV							
04 06 01	***Nástroj predvstupovej pomoci (IPA) – Rozvoj ľudských zdrojov***	4	71 600 000	64 000 000		– 47 600 000	71 600 000	16 400 000
	Článok 04 06 01 – Medzisúčet		71 600 000	64 000 000		– 47 600 000	71 600 000	16 400 000
	Kapitola 04 06 – Súčet		**71 600 000**	**64 000 000**		**– 47 600 000**	**71 600 000**	**16 400 000**

04 06 01 ***Nástroj predvstupovej pomoci (IPA) – Rozvoj ľudských zdrojov***

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
71 600 000	64 000 000		– 47 600 000	71 600 000	16 400 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pomoc Spoločenstva kandidátskym krajinám financovanú nástrojom IPA pri postupnom pristupovaní k normám a politikám Európskej únie vrátane *acquis communautaire*, ak je to vhodné vzhľadom na členstvo. Zložka Rozvoj ľudských zdrojov podporí krajiny v politike rozvoja, ako aj v príprave na vykonávanie a riadenie kohéznej politiky Spoločenstva, najmä v ich pripravenosti na Európsky sociálny fond.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

KOMISIA

HLAVA 05

POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

Všeobecné ciele

— Splniť požiadavky odvetvia poľnohospodárstva a očakávania spoločnosti týmito opatreniami:
  — zabezpečenie primeranej životnej úrovne poľnohospodárov,
  — zásobovanie spotrebiteľov potravinami za primerané ceny,
  — podpora účinného využívania zdrojov,
— konsolidovať politiku rozvoja vidieka s cieľom podporiť udržateľný rast a zamestnanosť, riešiť hospodárske, sociálne a environmentálne výzvy a potreby európskeho vidieka,
— podporovať európske poľnohospodárske odvetvie v meniacom sa obchodnom prostredí a posilňovať poľnohospodársku konkurencieschopnosť.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
05 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA	129 774 184	129 774 184			129 774 184	129 774 184
05 02	OPATRENIA NA POĽNOHOSPODÁRSKYCH TRHOCH	4 032 371 000	4 033 571 000			4 032 371 000	4 033 571 000
05 03	PRIAMA POMOC	36 832 000 000	36 832 000 000			36 832 000 000	36 832 000 000
05 04	ROZVOJ VIDIEKA	13 296 928 653	11 379 281 817			13 296 928 653	11 379 281 817
05 05	PREDVSTUPOVÉ OPATRENIA V OBLASTI POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA	85 300 000	385 000 000		– 70 000 000	85 300 000	315 000 000
05 06	MEDZINÁRODNÉ ASPEKTY OBLASTI POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA	6 230 000	6 230 000			6 230 000	6 230 000
05 07	AUDIT POĽNOHOSPODÁRSKYCH VÝDAVKOV	– 342 500 000	– 342 500 000			– 342 500 000	– 342 500 000
05 08	POLITICKÁ STRATÉGIA A KOORDINÁCIA PRE OBLASŤ POLITIKY POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA	31 450 000	34 060 500			31 450 000	34 060 500
	Hlava 05 – Súčet	**54 071 553 837**	**52 457 417 501**		**– 70 000 000**	**54 071 553 837**	**52 387 417 501**

KOMISIA

HLAVA 05

POĽNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA

KAPITOLA 05 05 — PREDVSTUPOVÉ OPATRENIA V OBLASTI POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
05 05	PREDVSTUPOVÉ OPATRENIA V OBLASTI POĽNOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA							
05 05 01	***Špeciálny prístupový program pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (Sapard) – Ukončenie predchádzajúcich opatrení***							
05 05 01 01	Predvstupový nástroj Sapard – Ukončenie programu (2000 až 2006)	4	p.m.	315 000 000			p.m.	315 000 000
05 05 01 02	Predvstupový nástroj Sapard – Ukončenie predvstupovej pomoci vzťahujúcej sa na osem kandidátskych krajín	4	—	p.m.			—	p.m.
	Článok 05 05 01 – Medzisúčet		p.m.	315 000 000			p.m.	315 000 000
05 05 02	***Nástroj predvstupovej pomoci pre rozvoj vidieka (IPARD)***	4	85 300 000	70 000 000		– 70 000 000	85 300 000	p.m.
	Článok 05 05 02 – Medzisúčet		85 300 000	70 000 000		– 70 000 000	85 300 000	p.m.
	Kapitola 05 05 – Súčet		**85 300 000**	**385 000 000**		**– 70 000 000**	**85 300 000**	**315 000 000**

05 05 02 Nástroj predvstupovej pomoci pre rozvoj vidieka (IPARD)

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
85 300 000	70 000 000		– 70 000 000	85 300 000	p.m.

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie pomoci Spoločenstva kandidátskym krajinám, na ktoré sa vzťahuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA), postupným dosahovaním súladu s normami a politikami Európskej únie, v prípade potreby vrátane *acquis communautaire*, s perspektívou členstva. Zložka pre rozvoj vidieka má podporiť krajiny v ich príprave týkajúcej sa implementácie a riadenia spoločnej poľnohospodárskej politiky, zosúladenia so štruktúrami EÚ a povstupových programov rozvoja vidieka financovaných z EÚ.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA) (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

KOMISIA

HLAVA 11

RYBNÉ HOSPODÁRSTVO A NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI

Všeobecné ciele

Táto oblasť politiky zahŕňa všetky činnosti pokryté spoločnou politikou rybného hospodárstva (SPRH), ktorá je vo výlučnej právomoci Spoločenstva. Týka sa všetkých činností v oblasti rybného hospodárstva, ako aj spracúvania a predaja produktov rybného hospodárstva.

Taktiež zabezpečuje, aby sa príslušné ustanovenia práva Spoločenstva správne uplatňovali v sektore rybného hospodárstva.

Táto oblasť politiky pokrýva tieto operačné činnosti: spoločnú organizáciu trhu v oblasti rybného hospodárstva, vzťahy a dohody s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami, riadenie rybného hospodárstva, výskum v oblasti rybného hospodárstva, štrukturálne opatrenia v oblasti rybného hospodárstva prostredníctvom Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (EFRH), ochranu zdrojov rybného hospodárstva, kontrolu a presadzovanie dodržiavania pravidiel. Jedna nová činnosť sa týka námorných záležitostí a jej súčasťou je prípravná akcia na začatie implementácie európskej námornej politiky.

Šesťdesiat percent rozpočtových prostriedkov sa venuje EFRH. Operácie EFRH sú však implementované najmä členskými štátmi ako súčasť zdieľaného riadenia.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
11 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY RYBNÉHO HOSPODÁRSTVA A NÁMORNÝCH ZÁLEŽITOSTÍ	38 798 215	38 798 215			38 798 215	38 798 215
11 02	TRHY RYBNÉHO HOSPODÁRSTVA	32 500 000	31 500 000			32 500 000	31 500 000
11 03	MEDZINÁRODNÝ RYBOLOV A MORSKÉ PRÁVO	168 998 000	170 998 000			168 998 000	170 998 000
11 04	RIADENIE SPOLOČNEJ POLITIKY RYBNÉHO HOSPODÁRSTVA	6 050 000	5 000 000			6 050 000	5 000 000
11 05	VÝSKUM V RYBNOM HOSPODÁRSTVE	p.m.	8 500 000			p.m.	8 500 000
11 06	EURÓPSKY FOND PRE RYBNÉ HOSPODÁRSTVO (EFRH)	611 677 885	450 022 736			611 677 885	450 022 736
11 07	OCHRANA, RIADENIE A VYUŽÍVANIE ŽIVÝCH ZDROJOV VODNÉHO EKOSYSTÉMU	50 000 000	45 000 000			50 000 000	45 000 000
11 08	KONTROLA A PRESADZOVANIE PRÁVA V RÁMCI SPOLOČNEJ POLITIKY RYBNÉHO HOSPODÁRSTVA	57 673 000	47 673 000			57 673 000	47 673 000
11 09	NÁMORNÁ POLITIKA	10 500 000	10 500 000			10 500 000	10 500 000
11 49	VÝDAVKY NA ADMINISTRATÍVNE RIADENIE PROGRAMOV VYČLENENÉ V SÚLADE S PREDCHÁDZAJÚCIM NARIADENÍM O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH	—	—			—	—
	Hlava 11 – Súčet	**976 197 100**	**807 991 951**			**976 197 100**	**807 991 951**

KOMISIA

HLAVA 11

RYBNÉ HOSPODÁRSTVO A NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI

KAPITOLA 11 03 — MEDZINÁRODNÝ RYBOLOV A MORSKÉ PRÁVO

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
11 03	MEDZINÁRODNÝ RYBOLOV A MORSKÉ PRÁVO							
11 03 01	***Medzinárodné zmluvy o rybolove***	2	155 098 000 (1)	157 098 000 (1)		(2)	155 098 000 (1)	157 098 000 (3)
	Článok 11 03 01 – Medzisúčet		155 098 000	157 098 000			155 098 000	157 098 000
11 03 02	***Príspevky medzinárodným organizáciám***	2	3 600 000	3 600 000			3 600 000	3 600 000
	Článok 11 03 02 – Medzisúčet		3 600 000	3 600 000			3 600 000	3 600 000
11 03 03	***Prípravné práce pre nové medzinárodné organizácie v rybnom hospodárstve a ostatné nepovinné príspevky medzinárodným organizáciám***	2	10 100 000	10 100 000			10 100 000	10 100 000
	Článok 11 03 03 – Medzisúčet		10 100 000	10 100 000			10 100 000	10 100 000
11 03 04	***Finančný príspevok Európskeho spoločenstva inštitúciám zriadeným Dohovorom Organizácie Spojených národov o morskom práve z roku 1982***	2	200 000	200 000			200 000	200 000
	Článok 11 03 04 – Medzisúčet		200 000	200 000			200 000	200 000
	Kapitola 11 03 – Súčet		**168 998 000**	**170 998 000**			**168 998 000**	**170 998 000**

11 03 01 Medzinárodné zmluvy o rybolove

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
155 098 000 (1)	157 098 000 (1)			155 098 000 (1)	157 098 000 (2)

(1) Rozpočtové prostriedky vo výške 38 102 000 EUR sú zahrnuté v položke 40 02 41 02.
(2) Rozpočtové prostriedky vo výške 17 420 000 EUR sú zahrnuté v položke 40 02 41 02.

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov vyplývajúcich zo zmlúv o rybolove, ktoré Spoločenstvo prerokovalo alebo ktoré plánuje obnoviť alebo opätovne prerokovať s nečlenskými krajinami.

Spoločenstvo môže okrem toho rokovaním dosiahnuť nové partnerské dohody o rybolove, ktoré by sa mali financovať podľa tejto rozpočtovej položky.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 861/2006 z 22. mája 2006, ktorým sa ustanovujú finančné opatrenia Spoločenstva na vykonávanie spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a finančné opatrenia v oblasti morského práva (Ú. v. EÚ L 160, 14.6.2006, s. 1).

(1) Rozpočtové prostriedky vo výške 38 102 000 EUR sú zahrnuté v položke 40 02 41 02.
(2) Rozpočtové prostriedky vo výške – 20 682 000 EUR sú zahrnuté v položke 40 02 41 02.
(3) Rozpočtové prostriedky vo výške 17 420 000 EUR sú zahrnuté v položke 40 02 41 02.

KOMISIA

KAPITOLA 11 03 — MEDZINÁRODNÝ RYBOLOV A MORSKÉ PRÁVO *(pokračovanie)*

11 03 01 *(pokračovanie)*

Nariadenia a rozhodnutia, ktoré sa týkajú uzatvárania zmlúv a/alebo protokolov prijatých so zreteľom na rybolov medzi Európskym spoločenstvom a vládami týchto krajín:

Krajina	Nariadenie	Dátum	Ú. v. ES/EÚ	Trvanie
Argentína	Nariadenie (ES) č. 3447/93	28. septembra 1993	L 318, 20.12.1993	od 24.5.1994 do 23.5.1999
Kapverdy	Nariadenie (EHS) č. 2321/90	24. júla 1990	L 212, 9.8.1990	
	zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1927/2004	21. októbra 2004	L 332, 6.11.2004	od 1.7.2004 do 30.6.2005
	Nariadenie (ES) č. 2027/2006	19. decembra 2006	L 414, 30.12.2006	od 1.9.2006 do 31.8.2011
Komory	Nariadenie (EHS) č. 1494/88	3. mája 1988	L 137, 2.6.1988	
	Nariadenie (ES) č. 1660/2005	6. októbra 2005	L 267, 12.10.2005	od 1.1.2005 do 31.12.2010
Pobrežie Slonoviny	Nariadenie (EHS) č. 3939/90	19. decembra 1990	L 379, 31.12.1990	
	Nariadenie (ES) č. 722/2001	4. apríla 2001	L 102, 12.4.2001	od 1.7.2000 do 30.6.2003
	zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 154/2004	26. januára 2004	L 27, 30.1.2004	od 1.7.2003 do 30.6.2004
	zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 953/2005	25. júna 2005	L 164, 21.6.2005	od 1.7.2004 do 30.6.2007
	Návrh nariadenia v procese prijímania			od 1.7.2007 do 30.6.2013
Gabon	Nariadenie (ES) č. 2469/98	9. novembra 1998	L 308, 18.11.1998	
	Nariadenie (ES) č. 580/2002	25. marca 2002	L 89, 5.4.2002	od 3.12.2001 do 2.12.2005
	Nariadenie (ES) č. 450/2007	28. júna 2007	L 172, 30.6.2007	od 3.12.2005 do 2.12.2011
Grónsko	Nariadenie (EHS) č. 223/85 a	29. januára 1985	L 29, 1.2.1985	
	Nariadenie (EHS) č. 224/85	25. júna 2001	L 209, 2.8.2001	od 1.1.2001 do 31.12.2006
	zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1575/2001	28. júna 2007	L 172, 30.6.2007	od 1.1.2004 do 31.12.2006
	Nariadenie (ES) č. 753/2007			od 1.1.2007 do 31.12.2012

KOMISIA

KAPITOLA 11 03 — MEDZINÁRODNÝ RYBOLOV A MORSKÉ PRÁVO *(pokračovanie)*

11 03 01 *(pokračovanie)*

Krajina	Nariadenie	Dátum	Ú. v. ES/EÚ	Trvanie
Guinea-Bissau	Nariadenie (EHS) č. 2213/80			
	naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 829/2004	26. apríla 2004	L 127, 29.4.2004	od 16.6.2003 do 15.6.2006
	Rozhodnutie Rady 2001/179/ES	26. februára 2001	L 66, 8.3.2001	od 16.6.2003 do 15.6.2006
	zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 829/2004	26. apríla 2004	L 127, 29.4.2004	od 15.6.2006 do 14.6.2007
	zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1491/2006	10. októbra 2006	L 279, 11.10.2006	
	Návrh nariadenia v procese prijímania			od 16.6.2007 do 15.6.2011
Rovníková Guinea (p.m.)	Nariadenie (EHS) č. 1966/84	28. júna 1984	L 188, 16.7.1984	
	(pozastavené od júna 2001)			
Guinejská republika	Nariadenie (EHS) č. 971/83	28. marca 1983	L 111, 27.4.1983	
	naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 830/2004	26. apríla 2004	L 127, 29.4.2004	od 1.1.2004 do 31.12.2008
Kiribati	Nariadenie (ES) č. 874/2003	6. mája 2003	L 126, 22.5.2003	od 16.9.2003 do 15.9.2006
	Nariadenie (ES) č. 893/2007	23. júla 2007	L 205, 7.8.2007	od 16.9.2006 do 15.6.2012
Madagaskar	Nariadenie (EHS) č. 780/86	24. februára 1986		
	zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2562/2001	17. decembra 2001	L 344, 28.12.2001	od 21.5.2001 do 20.5.2004
	predĺžené nariadením (ES) č. 555/2005	17. februára 2005	L 94, 13.4.2005	od 1.1.2004 do 31.12.2006
	Navrhovaná nová dohoda – KOM(2007) 428 v konečnom znení	19. júla 2007		od 1.1.2007 do 31.12.2012
Maurícius	Nariadenie (EHS) č. 1616/89			
	zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 444/2001	26. februára 2001	L 64, 6.3.2001	od 3.12.1999 do 2.12.2002
	predĺžené nariadením (ES) č. 2003/2004	21. októbra 2004	L 348, 24.11.2004	od 3.12.2003 do 2.12.2007
Mauritánia	Nariadenie (ES) č. 408/97	24. februára 1997	L 62, 4.3.1997	
	zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2528/2001	17. decembra 2001	L 341, 22.12.2001	od 1.8.2001 do 31.7.2006
	Nariadenie (ES) č. 1801/2006	30. novembra 2006	L 343, 8.12.2006	od 1.8.2006 do 31.7.2008
Mikronézske federatívne štáty	Nariadenie (ES) č. 805/2006	25. apríla 2006	L 151, 6.6.2006	od 26.2.2007 do 25.2.2010

KOMISIA

KAPITOLA 11 03 — MEDZINÁRODNÝ RYBOLOV A MORSKÉ PRÁVO *(pokračovanie)*

11 03 01 *(pokračovanie)*

Krajina	Nariadenie	Dátum	Ú. v. ES/EÚ	Trvanie
Maroko	Nariadenie (ES) č. 764/2006	22. mája 2006	L 141, 29.5.2006	od 1.6.2006 do 31.5.2010
Mozambik	Nariadenie (ES) č. 2329/2003	22.decembra 2003	L 345, 31.12.2003	od 1.1.2004 do 31.12.2006
	Navrhovaná nová dohoda – KOM(2007) 472 v konečnom znení	16. augusta 2007		od 1.1.2007 do 31.12.2011
Sv. Tomáš a Princov ostrov	Nariadenie (EHS) č. 477/84	21. februára 1984	L 54, 25.2.1984	
	zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2348/2002	9.decembra 2002	L 351, 28.12.2002	od 1.6.2002 do 31.5.2005
	zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1124/2006	11. júla 2006	L 200, 22.7.2006	od 1.6.2005 do 31.5.2006
	Nariadenie (ES) č. 894/2007	23. júla 2007	L 205, 7.8.2007	od 1.6.2006 do 31.5.2010
Senegal (p.m.)	Nariadenie (EHS) č. 2212/80	27. júna 1980	L 226, 29.8.1980	
	naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2323/2002	16. decembra 2002	L 349, 24.12.2002	od 1.7.2002 do 30.6.2006
	V súčasnosti nie je v platnosti žiadny protokol			
Seychely	Nariadenie (EHS) č. 1708/87	15. júna 1987	L 160, 20.6.1987	od 18.1.2002 do 17.1.2005
	naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 923/2002	30. mája 2002	L 144, 1.6.2002	
	nahradené nariadením (ES) č. 115/2006	23. januára 2006	L 21, 25.1.2006	od 18.1.2005 do 17.1.2011
	Pripravuje sa návrh na úpravu			od 18.1.2005 do 17.1.2011
Šalamúnove ostrovy	Nariadenie (ES) č. 563/2006	13. marca 2006	L 105, 13.4.2006	od 9.10.2006 do 8.10.2009
Tanzánia (p.m.)	Navrhovaná dohoda je stiahnutá			

Finančný príspevok vyplývajúci zo starých zmlúv o rybolove vo všeobecnosti zahŕňa časť, ktorej použitie je ponechané výlučne na vlastné uváženie príslušných vlád, a príspevok na opatrenia určené na zabezpečenie udržateľného riadenia zdrojov rybolovu tretích krajín. Na nové partnerské dohody sú pridelené globálne finančné prostriedky. Sumy na rok 2008 týkajúce sa platných zmlúv o rybolove možno rozdeliť takto (záväzky): finančný príspevok 4 769 000 EUR, podpora politiky rybného hospodárstva a iných cielených opatrení vo výške 3 114 000 EUR a globálne finančné prostriedky na nové partnerské dohody vo výške 146 490 000 EUR. V prípade Mauritánie sa protokol platný v súčasnosti (2006 – 2008) môže automaticky predĺžiť na ďalšie obdobie dvoch rokov. Ak tomu tak nebude, príslušná suma na rok 2008 sa presunie do rezervy.

KOMISIA

HLAVA 13

REGIONÁLNA POLITIKA

Všeobecné ciele

— Stimulovať potenciál rastu najmenej rozvinutých členských štátov a regiónov (Konvergencia).

— Posilniť konkurencieschopnosť a atraktivitu regiónov, ako aj ich kapacitu, pokiaľ ide o zamestnanosť prípravou na hospodárske a sociálne zmeny (Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť).

— Presadzovať silnejšiu integráciu územia EÚ s cieľom podporovať vyrovnaný a trvalo udržateľný rozvoj (Európska územná spolupráca).

— Pomáhať kandidátskym krajinám, ako aj potenciálnym kandidátskym krajinám v pokračujúcom procese zosúladenia ich noriem a politík s normami a politikami Európskej únie (IPA).

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
13 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY REGIONÁLNEJ POLITIKY	83 498 466	83 498 466			83 498 466	83 498 466
13 03	EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE	27 846 307 012	22 950 347 847		– 1 485 000 000	27 846 307 012	21 465 347 847
13 04	KOHÉZNY FOND	8 150 101 978	6 710 602 004		– 1 415 000 000	8 150 101 978	5 295 602 004
13 05	PREDVSTUPOVÉ OPERÁCIE V OBLASTI ŠTRUKTURÁLNYCH POLITÍK	282 302 218	895 000 000		– 100 000 000	282 302 218	795 000 000
13 06	FOND SOLIDARITY	273 191 197	273 191 197			273 191 197	273 191 197
	Hlava 13 – Súčet	**36 635 400 871**	**30 912 639 514**		**– 3 000 000 000**	**36 635 400 871**	**27 912 639 514**

KOMISIA

HLAVA 13

REGIONÁLNA POLITIKA

KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
13 03	EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE							
13 03 01	***Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) – Cieľ 1 (2000 až 2006)***	1.2	p.m.	6 920 101 302			p.m.	6 920 101 302
	Článok 13 03 01 – Medzisúčet		p.m.	6 920 101 302			p.m.	6 920 101 302
13 03 02	***Ukončenie osobitného programu pre mier a zmierenie v Severnom Írsku a pohraničných grófstvach Írska (2000 až 2006)***	1.2	p.m.	32 900 225			p.m.	32 900 225
	Článok 13 03 02 – Medzisúčet		p.m.	32 900 225			p.m.	32 900 225
13 03 03	***Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) – Cieľ 1 (pred rokom 2000)***	1.2	p.m.	20 000 000			p.m.	20 000 000
	Článok 13 03 03 – Medzisúčet		p.m.	20 000 000			p.m.	20 000 000
13 03 04	***Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) – Cieľ 2 (2000 až 2006)***	1.2	p.m.	1 380 677 865			p.m.	1 380 677 865
	Článok 13 03 04 – Medzisúčet		p.m.	1 380 677 865			p.m.	1 380 677 865
13 03 05	***Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) – Cieľ 2 (pred rokom 2000)***	1.2	p.m.	5 000 000			p.m.	5 000 000
	Článok 13 03 05 – Medzisúčet		p.m.	5 000 000			p.m.	5 000 000
13 03 06	***Ukončenie iniciatívy URBAN (2000 až 2006)***	1.2	p.m.	50 659 160			p.m.	50 659 160
	Článok 13 03 06 – Medzisúčet		p.m.	50 659 160			p.m.	50 659 160
13 03 07	***Ukončenie predchádzajúcich programov – Iniciatívy Spoločenstva (pred rokom 2000)***	1.2	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
	Článok 13 03 07 – Medzisúčet		p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000

KOMISIA

KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE *(pokračovanie)*

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
13 03 08	***Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) – Technická pomoc a inovačné opatrenia (2000 až 2006)***	1.2	p.m.	35 000 000			p.m.	35 000 000
	Článok 13 03 08 – Medzisúčet		p.m.	35 000 000			p.m.	35 000 000
13 03 09	***Ukončenie Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) – Technická pomoc a inovačné opatrenia (pred rokom 2000)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 13 03 09 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 10	***Ukončenie ostatných regionálnych opatrení***	1.2	—	—			—	—
	Článok 13 03 10 – Medzisúčet		—	—			—	—
13 03 12	***Príspevok Spoločenstva do Medzinárodného fondu pre Írsko***	1.1	15 000 000	15 000 000			15 000 000	15 000 000
	Článok 13 03 12 – Medzisúčet		15 000 000	15 000 000			15 000 000	15 000 000
13 03 13	***Ukončenie iniciatívy Spoločenstva Interreg III (2000 až 2006)***	1.2	p.m.	750 000 000			p.m.	750 000 000
	Článok 13 03 13 – Medzisúčet		p.m.	750 000 000			p.m.	750 000 000
13 03 14	***Podpora regiónom susediacim s kandidátskymi krajinami – Ukončenie predchádzajúcich programov (2000 až 2006)***	1.2	—	p.m.			—	p.m.
	Článok 13 03 14 – Medzisúčet		—	p.m.			—	p.m.
13 03 15	***Finančná pomoc na vytvorenie organizácie malých a stredných podnikov s cieľom zlepšiť ich schopnosť vzájomného prepojenia***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 13 03 15 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 16	***Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) – Konvergencia***	1.2	21 593 537 197	10 606 637 496		– 1 127 000 000	21 593 537 197	9 479 637 496
	Článok 13 03 16 – Medzisúčet		21 593 537 197	10 606 637 496		– 1 127 000 000	21 593 537 197	9 479 637 496

KOMISIA

KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE *(pokračovanie)*

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
13 03 17	***Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) – PEACE***	1.2	30 849 316	13 437 020			30 849 316	13 437 020
	Článok 13 03 17 – Medzisúčet		30 849 316	13 437 020			30 849 316	13 437 020
13 03 18	***Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) – Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť***	1.2	5 108 692 167	2 540 832 078		– 200 000 000	5 108 692 167	2 340 832 078
	Článok 13 03 18 – Medzisúčet		5 108 692 167	2 540 832 078		– 200 000 000	5 108 692 167	2 340 832 078
13 03 19	***Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) – Európska územná spolupráca***	1.2	1 053 228 332	559 011 239		– 158 000 000	1 053 228 332	401 011 239
	Článok 13 03 19 – Medzisúčet		1 053 228 332	559 011 239		– 158 000 000	1 053 228 332	401 011 239
13 03 20	***Európsky fond regionálneho rozvoja (ERRR) – Operačná technická pomoc***	1.2	45 000 000	20 091 462			45 000 000	20 091 462
	Článok 13 03 20 – Medzisúčet		45 000 000	20 091 462			45 000 000	20 091 462
	Kapitola 13 03 – Súčet		**27 846 307 012**	**22 950 347 847**		**– 1 485 000 000**	**27 846 307 012**	**21 465 347 847**

Poznámky

V článku 39 nariadenia Rady (ES) č. 1260/1999 sa stanovujú finančné úpravy, pri ktorých sa každý príjem zaznamenáva do položky 6 5 0 0 výkazu príjmov. Tento príjem sa môže použiť na vytvorenie dodatočných rozpočtových prostriedkov podľa článku 18 nariadenia o rozpočtových pravidlách v špecifických prípadoch, ak sa vyžadujú na pokrytie rizika možného zrušenia alebo zredukovania predtým schválených opráv. V nariadení (ES) č. 1083/2006 sa stanovujú finančné opravy na obdobie rokov 2007 – 2013.

V nariadení (ES) č. 1260/1999 sa stanovujú podmienky vrátenia na účet platieb, ktoré nemajú vplyv na zníženie príspevku zo štrukturálnych fondov na príslušnú činnosť. Každý príjem vyplývajúci z vrátenia platieb na účet uvedený v položke 6 1 5 7 výkazu príjmov sa použije na vytvorenie ďalších rozpočtových prostriedkov podľa článkov 18 a 157 nariadenia o rozpočtových pravidlách. V nariadení (ES) č. 1083/2006 sa stanovujú podmienky náhrady predbežného financovania na obdobie rokov 2007 – 2013.

Osobitný program pre mier a zmierenie bude pokračovať do roku 2010 v súlade so závermi zasadnutia Európskej rady v Bruseli 15. a 16. decembra 2005.

Opatrenia na boj proti podvodom sa financujú z článku 24 02 01.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na spolufinancovanie opatrení na likvidáciu zásob zastaraných pesticídov.

Právny základ

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva, a najmä jej články 158, 159 a 161.

Nariadenie Rady (ES) č. 1260/1999 z 21. júna 1999 o všeobecných ustanoveniach o štrukturálnych fondoch (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1198/2006 (Ú. v. EÚ L 223, 15.8.2006, s. 1).

KOMISIA

KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE *(pokračovanie)*

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

Odkazy na súvisiace právne akty

Závery zo zasadnutia Európskej rady v Berlíne z 24. a 25. marca 1999.

Závery zo zasadnutia Európskej rady v Bruseli z 15. a 16. decembra 2005.

13 03 16 Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) – Konvergencia

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
21 593 537 197	10 606 637 496		– 1 127 000 000	21 593 537 197	9 479 637 496

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie programov v rámci cieľa EFRR Konvergencia v programovom období rokov 2007 – 2013. Tento cieľ sa zameriava na urýchlenie konvergencie najmenej rozvinutých členských štátov a regiónov zlepšovaním podmienok pre rast a zamestnanosť. Časť rozpočtových prostriedkov je určená na financovanie riadenia siete Natura 2000.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

13 03 18 Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) – Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
5 108 692 167	2 540 832 078		– 200 000 000	5 108 692 167	2 340 832 078

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie programov v rámci cieľa EFRR Regionálna konkurencieschopnosť v programovom období rokov 2007 – 2013. Tento cieľ sa okrem najmenej rozvinutých regiónov zameriava na posilnenie konkurencieschopnosti a atraktívnosti regiónov, ako aj zamestnanosti v regiónoch.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

KOMISIA

KAPITOLA 13 03 — EURÓPSKY FOND REGIONÁLNEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE *(pokračovanie)*

13 03 19 Európsky fond regionálneho rozvoja (EFRR) – Európska územná spolupráca

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
1 053 228 332	559 011 239		– 158 000 000	1 053 228 332	401 011 239

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie programov v rámci cieľa EFRR Európska územná spolupráca v programovom období rokov 2007 až 2013. Tento cieľ sa zameriava na posilnenie územnej spolupráce a výmenu skúseností na príslušnej územnej úrovni.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1080/2006 z 5. júla 2006 o Európskom fonde regionálneho rozvoja a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1783/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

KOMISIA

KAPITOLA 13 04 — KOHÉZNY FOND

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
13 04	KOHÉZNY FOND							
13 04 01	***Kohézny fond – Ukončenie predchádzajúcich projektov (pred rokom 2007)***	1.2	p.m.	1 936 747 200			p.m.	1 936 747 200
	Článok 13 04 01 – Medzisúčet		p.m.	1 936 747 200			p.m.	1 936 747 200
13 04 02	***Kohézny fond***	1.2	8 150 101 978	4 773 854 804		– 1 415 000 000	8 150 101 978	3 358 854 804
	Článok 13 04 02 – Medzisúčet		8 150 101 978	4 773 854 804		– 1 415 000 000	8 150 101 978	3 358 854 804
	Kapitola 13 04 – Súčet		**8 150 101 978**	**6 710 602 004**		**– 1 415 000 000**	**8 150 101 978**	**5 295 602 004**

Poznámky

Nariadením Rady (ES) č. 1265/1999 z 21. júna 1999, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II k nariadeniu (ES) č. 1164/94, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 62), sa stanovujú podmienky, podľa ktorých zálohy, ktoré nemajú vplyv na zníženie príspevku fondu na príslušnú operáciu, majú byť vrátené. Akýkoľvek príjem vyplývajúci z takých vrátených záloh zapísaných do položky 6 1 5 7 výkazu príjmov môže byť dôvodom na pridelenie dodatočných rozpočtových prostriedkov v súlade s článkami 18 a 157 nariadenia o rozpočtových pravidlách. V nariadení (ES) č. 1083/2006 sa ustanovujú finančné podmienky náhrady predbežného financovania na obdobie rokov 2007 – 2013.

13 04 02 ***Kohézny fond***

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
8 150 101 978	4 773 854 804		– 1 415 000 000	8 150 101 978	3 358 854 804

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na financovanie Kohézneho fondu v programovom období rokov 2007 – 2013.

Operácie na boj proti podvodom sa budú financovať z článku 24 02 01.

Tieto rozpočtové prostriedky sú tiež určené na financovanie opatrení partnerov na ďalšie programové obdobie.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 566/94 z 10. marca 1994, ktorým sa rozširuje nariadenie (EHS) č. 792/93, ktorým sa zriaďuje kohézny finančný nástroj (Ú. v. ES L 72, 16.3.1994, s. 1).

Nariadenie Rady (ES) č. 1164/94 zo 16. mája 1994, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond (Ú. v. ES L 130, 25.5.1994, s. 1), naposledy zmenené a doplnené Aktom o pristúpení z roku 2003 (Ú. v. EÚ L 236, 23.9.2003, s. 33), zrušené nariadením (ES) č. 1084/2006 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 79).

Nariadenie Rady (ES) č. 1083/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa ustanovujú všeobecné ustanovenia o Európskom fonde regionálneho rozvoja, Európskom sociálnom fonde a Kohéznom fonde a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1260/1999 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 25).

Nariadenie Rady (ES) č. 1084/2006 z 11. júla 2006, ktorým sa zriaďuje Kohézny fond a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1164/94 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 79).

Odkazy na súvisiace právne akty

Zmluva o založení Európskeho spoločenstva, a najmä jej články 158 a 161.

KOMISIA

KAPITOLA 13 05 — PREDVSTUPOVÉ OPERÁCIE V OBLASTI ŠTRUKTURÁLNYCH POLITÍK

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
13 05	PREDVSTUPOVÉ OPERÁCIE V OBLASTI ŠTRUKTURÁLNYCH POLITÍK							
13 05 01	***Predvstupový nástroj pre štrukturálnu politiku (ISPA) – Ukončenie predchádzajúcich projektov (2000 až 2006)***							
13 05 01 01	Predvstupový nástroj pre štrukturálnu politiku (ISPA) – Ukončenie predchádzajúcich projektov (2000 až 2006)	4	p.m.	436 000 000		– 100 000 000	p.m.	336 000 000
13 05 01 02	Nástroj pre predvstupové štrukturálne politiky – Ukončenie predvstupovej pomoci vzťahujúcej sa na osem kandidátskych krajín	4	p.m.	214 000 000			p.m.	214 000 000
	Článok 13 05 01 – Medzisúčet		p.m.	650 000 000		– 100 000 000	p.m.	550 000 000
13 05 02	***Nástroj predvstupovej pomoci (IPA) – Komponent regionálneho rozvoja***	4	233 700 000	220 000 000			233 700 000	220 000 000
	Článok 13 05 02 – Medzisúčet		233 700 000	220 000 000			233 700 000	220 000 000
13 05 03	***Nástroj predvstupovej pomoci (IPA) – Komponent cezhraničnej spolupráce (CBC)***							
13 05 03 01	Cezhraničná spolupráca (CBC) – Príspevok z okruhu 1b	1.2	48 602 218	25 000 000			48 602 218	25 000 000
13 05 03 02	Cezhraničná spolupráca – Príspevok z okruhu 4	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 13 05 03 – Medzisúčet		48 602 218	25 000 000			48 602 218	25 000 000
	Kapitola 13 05 – Súčet		**282 302 218**	**895 000 000**		**– 100 000 000**	**282 302 218**	**795 000 000**

13 05 01 Predvstupový nástroj pre štrukturálnu politiku (ISPA) – Ukončenie predchádzajúcich projektov (2000 až 2006)

Poznámky

Pomoc poskytnutá pomocou nástroja pre predvstupové štrukturálne politiky (ISPA) je určená na pomoc kandidátskym krajinám strednej a východnej Európy pri ich pristúpení k Európskej únii. ISPA sa využíva na pomoc prijímajúcim krajinám pri dodržiavaní *acquis communautaire* v oblasti životného prostredia a dopravy.

13 05 01 01 Predvstupový nástroj pre štrukturálnu politiku (ISPA) – Ukončenie predchádzajúcich projektov (2000 až 2006)

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	436 000 000		– 100 000 000	p.m.	336 000 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie pomoci na základe ISPA a technickej pomoci poskytovanej mimo Komisie, ktorá je potrebná na realizáciu v kandidátskych krajinách strednej a východnej Európy.

Bez ohľadu na príjemcu v rámci tohto článku nie sú povolené žiadne administratívne výdavky.

KOMISIA

KAPITOLA 13 05 — PREDVSTUPOVÉ OPERÁCIE V OBLASTI ŠTRUKTURÁLNYCH POLITÍK *(pokračovanie)*

13 05 01 *(pokračovanie)*

13 05 01 01 *(pokračovanie)*

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 1266/1999 z 21. júna 1999 o koordinačnej pomoci kandidátskym krajinám v rámci predvstupovej stratégie, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 3906/89 (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 68), zrušené nariadením (ES) č. 1085/2006 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

Nariadenie Rady (ES) č. 1267/1999 z 21. júna 1999 o vytvorení nástroja štrukturálnych politík pre predvstupové obdobie (Ú. v. ES L 161, 26.6.1999, s. 73), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2112/2005 (Ú. v. EÚ L 344, 27.12.2005, s. 23), zrušené nariadením (ES) č. 1085/2006 (Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82).

Nariadenie Rady (ES) č. 2257/2004 z 20. decembra 2004, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Rady (EHS) č. 3906/89, (ES) č. 1267/1999, (ES) č. 1268/1999 a (ES) č. 2666/2000 s cieľom vziať do úvahy postavenie Chorvátska ako kandidátskej krajiny (Ú. v. EÚ L 389, 30.12.2004, s. 1).

KOMISIA

HLAVA 17

ZDRAVIE A OCHRANA SPOTREBITEĽA

Všeobecné ciele

Cieľom tejto politiky je zabezpečiť vysokú úroveň ochrany zdravia, bezpečnosti a hospodárskych záujmov spotrebiteľov, ako aj verejného zdravia na úrovni Európskej únie.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
17 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ZDRAVIA A OCHRANY SPOTREBITEĽA	104 202 057	104 202 057			104 202 057	104 202 057
17 02	SPOTREBITEĽSKÁ POLITIKA	20 100 000	20 000 000			20 100 000	20 000 000
17 03	VEREJNÉ ZDRAVIE	163 210 000	166 250 000		– 13 600 000	163 210 000	152 650 000
17 04	BEZPEČNOSŤ POTRAVÍN, ZDRAVIE ZVIERAT, DOBRÉ ŽIVOTNÉ PODMIENKY ZVIERAT A RASTLINOLEKÁRSTVO	395 200 000	273 696 814			395 200 000	273 696 814
	Hlava 17 – Súčet	**682 712 057**	**564 148 871**		**– 13 600 000**	**682 712 057**	**550 548 871**

KOMISIA

HLAVA 17

ZDRAVIE A OCHRANA SPOTREBITEĽA

KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
17 03	VEREJNÉ ZDRAVIE							
17 03 01	***Opatrenia v oblasti ochrany verejného zdravia***							
17 03 01 01	Ukončenie programu verejného zdravia (2003 až 2008)	3.2	p.m.	45 000 000		– 13 600 000	p.m.	31 400 000
	Článok 17 03 01 – Medzisúčet		p.m.	45 000 000		– 13 600 000	p.m.	31 400 000
17 03 02	***Fond Spoločenstva pre tabak – Priame platby EÚ***	2	14 250 000	14 250 000			14 250 000	14 250 000
	Článok 17 03 02 – Medzisúčet		14 250 000	14 250 000			14 250 000	14 250 000
17 03 03	***Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb***							
17 03 03 01	Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb – Dotácie pre hlavy 1 a 2	3.2	20 700 000	20 700 000			20 700 000	20 700 000
17 03 03 02	Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb – Dotácie pre hlavu 3	3.2	18 400 000	18 400 000			18 400 000	18 400 000
	Článok 17 03 03 – Medzisúčet		39 100 000	39 100 000			39 100 000	39 100 000
17 03 04	***Prípravná akcia – Verejné zdravie***	3.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 17 03 04 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
17 03 05	***Medzinárodné dohody a členstvo medzinárodných organizácií v oblasti verejného zdravia a kontroly tabaku***	4	160 000 (1)	400 000			160 000 (1)	400 000
	Článok 17 03 05 – Medzisúčet		160 000	400 000			160 000	400 000
17 03 06	***Akcia Spoločenstva v oblasti zdravia***	3.2	45 200 000	3 000 000			45 200 000	3 000 000
	Článok 17 03 06 – Medzisúčet		45 200 000	3 000 000			45 200 000	3 000 000
17 03 07	***Európsky úrad pre bezpečnosť potravín***							
17 03 07 01	Európsky úrad pre bezpečnosť potravín – Dotácie pre hlavy 1 a 2	3.2	42 121 000	42 121 000			42 121 000	42 121 000

(1) Rozpočtové prostriedky vo výške 240 000 EUR sú zahrnuté v položke 40 02 41 01.

KOMISIA

KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE *(pokračovanie)*

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
17 03 07 02	Európsky úrad pre bezpečnosť potravín – Dotácia pre hlavu 3	3.2	21 379 000	21 379 000			21 379 000	21 379 000
	Článok 17 03 07 – Medzisúčet		63 500 000	63 500 000			63 500 000	63 500 000
17 03 13	***Pilotný projekt – Obchodovanie s emisiami oxidu siričitého v Baltskom mori***	2	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
	Článok 17 03 13 – Medzisúčet		1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
	Kapitola 17 03 – Súčet		**163 210 000**	**166 250 000**		**– 13 600 000**	**163 210 000**	**152 650 000**

17 03 01 Opatrenia v oblasti ochrany verejného zdravia

17 03 01 01 Ukončenie programu verejného zdravia (2003 až 2008)

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	45 000 000		– 13 600 000	p.m.	31 400 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie záväzkov z predchádzajúcich rokov v súvislosti s predchádzajúcim akčným programom Spoločenstva v oblasti verejného zdravia.

Cieľom tohto programu bolo prispieť k dosiahnutiu vysokej úrovne ochrany zdravia nasmerovaním akcie na zlepšenie verejného zdravia, predchádzanie ľudským ochoreniam a chorobám a na odstránenie zdrojov nebezpečenstva pre zdravie.

Jeho tri hlavné priority boli:

— zvýšiť úroveň informácií a poznatkov pre rozvoj verejného zdravia a posilnenie a zachovanie efektívnych intervencií do zdravotníctva a účinných systémov zdravotníctva pomocou vytvárania a prevádzkovania vhodne štruktúrovaného a súhrnného systému zhromažďovania, analyzovania, vyhodnocovania a odovzdávania informácií a poznatkov o zdraví príslušným orgánom, odborníkom v oblasti zdravotníctva a verejnosti a prostredníctvom poskytovania hodnotení a správ o situácii v zdravotníctve a o politike, systémoch a opatreniach v zdravotníctve,

— posilniť schopnosť rýchlo a koordinovane reagovať na hrozby pre zdravie prostredníctvom vytvorenia, posilňovania a pomoci fungovaniu a vzájomnému prepojeniu mechanizmov dozoru, včasného varovania a rýchlej reakcie, týkajúcich sa rizík pre zdravie,

— zamerať sa na rozhodujúce činitele zdravia prostredníctvom opatrení na propagáciu zdravia a prevenciu chorôb podporovaním a vyvíjaním rozsiahlych činností na propagáciu zdravia a akcií na prevenciu chorôb a špecifických nástrojov na zníženie a elimináciu rizík.

K rozpočtovým prostriedkom uvedeným v tejto položke sa musia pripočítať príspevky štátov EZVO podľa Dohody o Európskom hospodárskom priestore, a najmä jej článku 82 a protokolu č. 32. Pre informáciu, tieto sumy sa odvodzujú od príspevkov štátov EZVO uvedených v článku 6 3 0 výkazu príjmov, čo predstavuje pripísané príjmy podľa článku 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách; sú dôvodom na poskytnutie príslušných rozpočtových prostriedkov a na vykonávanie prílohy V k tejto časti výkazu výdavkov tohto oddielu, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť všeobecného rozpočtu.

Každý príjem z príspevkov kandidátskych krajín na účasť v programoch Spoločenstva, uvedený v položke 6 0 3 1 výkazu príjmov, môže viesť k ďalším rozpočtovým prostriedkom podľa článku 18 ods. 1 písm. d) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KOMISIA

KAPITOLA 17 03 — VEREJNÉ ZDRAVIE *(pokračovanie)*

17 03 01 *(pokračovanie)*

17 03 01 01 *(pokračovanie)*

Právny základ

Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1786/2002/ES z 23. septembra 2002 o akčnom programe Spoločenstva v oblasti verejného zdravia (2003 – 2008) (Ú. v. ES L 271, 9.10.2002, s. 1), zrušené rozhodnutím č. 1350/2007/ES (Ú. v. EÚ L 301, 20.11.2007, s. 3).

Nový právny základ nadobudne účinnosť v roku 2008 a bude zahrnutý v novom článku 17 03 06.

KOMISIA

HLAVA 19

VONKAJŠIE VZŤAHY

Všeobecné ciele

Cieľom oblasti politiky vonkajších vzťahov je podporiť ciele vonkajšej politiky EÚ prostredníctvom spolupráce, rozvojovej pomoci, predchádzania konfliktom a prostredníctvom programov a projektov v oblasti ľudských práv. Tieto ciele zahŕňajú popri rozvojovej spolupráci presadzovanie identity EÚ na medzinárodnej scéne, najmä prostredníctvom uskutočňovania spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
19 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY VONKAJŠÍCH VZŤAHOV	390 434 881	390 434 881			390 434 881	390 434 881
19 02	VIACSTRANNÉ VZŤAHY, SPOLUPRÁCA S TRETÍMI KRAJINAMI V OBLASTI MIGRÁCIE A AZYLU A VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI VONKAJŠÍCH VZŤAHOV	52 120 000	40 000 000			52 120 000	40 000 000
19 03	SPOLOČNÁ ZAHRANIČNÁ A BEZPEČNOSTNÁ POLITIKA	284 850 000	179 320 000			284 850 000	179 320 000
19 04	EURÓPSKY NÁSTROJ PRE DEMOKRACIU A ĽUDSKÉ PRÁVA (ENDĽP)	137 124 000	163 402 000			137 124 000	163 402 000
19 05	VZŤAHY A SPOLUPRÁCA S PRIEMYSELNE VYSPELÝMI NEČLENSKÝMI KRAJINAMI	24 870 000	20 000 000			24 870 000	20 000 000
19 06	KRÍZOVÁ REAKCIA A GLOBÁLNE OHROZENIE BEZPEČNOSTI	253 126 000	194 300 000			253 126 000	194 300 000
19 08	EURÓPSKA SUSEDSKÁ POLITIKA A VZŤAHY S RUSKOM	1 569 132 762	1 184 000 000			1 569 132 762	1 184 000 000
19 09	VZŤAHY S LATINSKOU AMERIKOU	347 742 000	321 500 000			347 742 000	321 500 000
19 10	VZŤAHY S ÁZIOU, STREDNOU ÁZIOU A KRAJINAMI BLÍZKEHO VÝCHODU (DCI)	831 495 000	778 100 000		– 48 000 000	831 495 000	730 100 000
19 11	STRATÉGIA POLITIKY A KOORDINÁCIA POLITIKY VONKAJŠÍCH VZŤAHOV	27 700 000	27 000 000			27 700 000	27 000 000
19 49	VÝDAVKY NA ADMINISTRATÍVNE RIADENIE PROGRAMOV VYČLENENÉ V SÚLADE S PREDCHÁDZAJÚCIM NARIADENÍM O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH	—	100 000			—	100 000
	Hlava 19 – Súčet	**3 918 594 643**	**3 298 156 881**		**– 48 000 000**	**3 918 594 643**	**3 250 156 881**

KOMISIA

HLAVA 19

VONKAJŠIE VZŤAHY

KAPITOLA 19 10 — VZŤAHY S ÁZIOU, STREDNOU ÁZIOU A KRAJINAMI BLÍZKEHO VÝCHODU (DCI)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
19 10	VZŤAHY S ÁZIOU, STREDNOU ÁZIOU A KRAJINAMI BLÍZKEHO VÝCHODU (DCI)							
19 10 01	***Spolupráca s rozvojovými krajinami Ázie***							
19 10 01 01	Spolupráca s rozvojovými krajinami Ázie	4	504 250 000	485 100 000		– 48 000 000	504 250 000	437 100 000
19 10 01 02	Pomoc na obnovu a prestavbu Afganistanu	4	150 000 000	150 000 000			150 000 000	150 000 000
19 10 01 03	Prípravná akcia obchodných a vedeckých výmen s Indiou	4	5 000 000	3 000 000			5 000 000	3 000 000
19 10 01 04	Prípravná akcia obchodných a vedeckých výmen s Čínou	4	5 000 000	3 000 000			5 000 000	3 000 000
19 10 01 05	Prípravná akcia – Spolupráca s krajinami strednej príjmovej skupiny v Ázii	4	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
	Článok 19 10 01 – Medzisúčet		666 250 000	643 100 000		– 48 000 000	666 250 000	595 100 000
19 10 02	***Spolupráca s rozvojovými krajinami Strednej Ázie***	4	66 796 000	55 000 000			66 796 000	55 000 000
	Článok 19 10 02 – Medzisúčet		66 796 000	55 000 000			66 796 000	55 000 000
19 10 03	***Spolupráca s rozvojovými krajinami Blízkeho východu (DCI)***	4	98 449 000	80 000 000			98 449 000	80 000 000
	Článok 19 10 03 – Medzisúčet		98 449 000	80 000 000			98 449 000	80 000 000
	Kapitola 19 10 – Súčet		**831 495 000**	**778 100 000**		**– 48 000 000**	**831 495 000**	**730 100 000**

KOMISIA

KAPITOLA 19 10 — VZŤAHY S ÁZIOU, STREDNOU ÁZIOU A KRAJINAMI BLÍZKEHO VÝCHODU (DCI) *(pokračovanie)*

Poznámky

Účelom rozvojovej spolupráce v rámci tohto riadku je najmä prispieť k dosiahnutiu rozvojových cieľov milénia (RCM), predovšetkým cieľa 1: do roku 2015 znížiť na polovicu podiel osôb s príjmom nižším ako 1 USD denne a znížiť na polovicu podiel osôb trpiacich hladom. Rozvojové ciele milénia poskytujú na tento účel všeobecné meradlo.

V súlade s vyhlásením Komisie k článku 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41), bude Komisia v prípade krajín, ktoré Výbor pre rozvojovú pomoc OECD (DAC) označil za „prijímateľov oficiálnej rozvojovej pomoci (ODA)", naďalej pokračovať v podávaní správ o stanovenej cieľovej hodnote, ktorá sa používala v minulosti, ale dnes už nie, vo výške 35 % pomoci rozvojovým krajinám, ktorá má byť pridelená na sociálnu infraštruktúru a služby, keďže príspevok EÚ je nutné vnímať ako súčasť celkovej podpory sociálnych sektorov a keďže normou musí byť určitý stupeň pružnosti.

Okrem toho sa Komisia bude – takisto v súlade so svojím vyhlásením – usilovať zabezpečiť, aby sa do roku 2009 20 % vyčlenenej pomoci v súlade s programami krajiny podľa nástroja pre rozvojovú pomoc, venovalo na základné a stredoškolské vzdelávanie a základnú zdravotnú starostlivosť prostredníctvom podpory projektov, programov alebo rozpočtov spojených s týmito sektormi, pričom sa uplatňuje priemerná hodnota pre všetky geografické oblasti a za normu sa považuje určitý stupeň pružnosti, ako napríklad v prípadoch, keď ide o výnimočnú pomoc.

Do júla každého roku Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade výročnú správu o rozvojovej politike a vonkajšej pomoci Spoločenstva, ktorá bude spĺňať všetky regulačné oznamovacie požiadavky Komisie a v ktorej sa budú uvádzať všetky podrobnosti rozvojovej spolupráce, predovšetkým však to, do akej miery splnila svoje ciele. Správa najmä:

— uvedie strategické ciele rozvojovej politiky EÚ a jej prispenie k predchádzajúcemu cieľu vyčleniť 35 % na sociálnu infraštruktúru a služby a k súčasnému cieľu 20 % percent na základné a stredoškolské vzdelávanie a základnú zdravotnú starostlivosť a zhodnotí účinnosť a efektívnosť spolupráce vrátane pokroku dosiahnutého v koordinovaní pomoci, vo zvýšení koherencie stratégie EÚ vo vonkajších vzťahoch a v integrácii prelínajúcich sa problémov, ako je rovnosť pohlaví, ľudské práva, predchádzanie konfliktom a životné prostredie,

— uvedie hlavné výsledky hodnotiacich a monitorovacích správ, ktoré ukážu, do akej miery opatrenia dosahujú svoje ciele,

— zhrnie kľúčové aspekty a udalosti spolupráce v každom zemepisnom regióne a

— poskytne finančné informácie týkajúce sa podpory každému sektoru v súlade s kritériami správ OECD.

19 10 01 Spolupráca s rozvojovými krajinami Ázie

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie rozvojových programov v ázijských rozvojových krajinách, najmä v tých najchudobnejších, zameraných na riešenie makroekonomických a sektorových problémov. Dôraz sa kladie na operácie ovplyvňujúce ekonomickú organizáciu a inštitucionálny rozvoj, upevňovanie občianskej spoločnosti vrátane operácií týkajúcich sa demokratizácie, všeobecný prístup detí oboch pohlaví a žien k základnému a stredoškolskému vzdelaniu, ochranu životného prostredia a tropických lesov, na protidrogové kampane, regionálnu spoluprácu, predchádzanie živelným pohromám a opatrenia obnovy, ako aj na podporu trvalo udržateľných zdrojov energie a informačných a komunikačných technológií.

Komisia vypracuje výročnú správu zahŕňajúcu všetky jej aktivity v oblasti externej pomoci.

Z tohto článku sa financujú aj výdavky spojené s operáciami a inými opatreniami horizontálneho charakteru, zamerané na zvýšenie úrovne profilu a informovanosti o spolupráci EÚ s ázijskými rozvojovými krajinami.

KOMISIA

KAPITOLA 19 10 — VZŤAHY S ÁZIOU, STREDNOU ÁZIOU A KRAJINAMI BLÍZKEHO VÝCHODU (DCI) *(pokračovanie)*

19 10 01 *(pokračovanie)*

Sú určené aj na pokrytie podpory na rozvoj občianskej spoločnosti, a najmä podpory aktivít mimovládnych organizácií presadzujúcich a brániacich práva zraniteľných skupín, ako sú ženy, deti, etnické menšiny a zdravotne postihnuté osoby.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na pokrytie podpory priaznivého podnikateľského prostredia pre MSP prostredníctvom zákonných vlastníckych práv, znižovania byrokracie, lepšieho prístupu k pôžičkám, ako aj zdokonaľovania združení MSP.

Využívanie týchto rozpočtových prostriedkov závisí od dodržiavania zásad, o ktoré sa opiera činnosť EÚ.

Vzhľadom na vzájomné záujmy EÚ a jej partnerov sú tieto rozpočtové prostriedky určené na financovanie rozličných druhov operácií zahŕňajúcich technickú pomoc, odbornú prípravu, odovzdávanie technológie a inštitucionálnu podporu v oblastiach propagácie obchodovania, energetiky (najmä obnoviteľných zdrojov energie), životného prostredia, riadenia atď. s cieľom:

— zlepšiť ekonomický, sociálny, kultúrny, právny a regulačný kontext a umožniť ekonomické vzťahy a obchodovanie medzi EÚ a Áziou,

— napomáhať regionálnu integráciu,

— podporovať budovanie kapacít najmä v najzaostalejších krajinách, pomáhať im lepšie sa začleňovať do systému mnohostranného obchodovania, vrátane ich schopnosti zúčastňovať sa na činnosti Svetovej obchodnej organizácie,

— stimulovať odovzdávanie know-how a podporovať kontakty a spoluprácu medzi podnikateľskými subjektmi na obidvoch stranách,

— presadzovať priaznivejšiu klímu pre hospodársku expanziu, a tým aj pre rozvoj v dotknutých krajinách,

— propagovať zvýšené využívanie informačných a komunikačných technológií.

Zahŕňajú aj vzdelávanie detí postihnutých vojnou alebo živelnými pohromami.

Tieto opatrenia sa môžu financovať spoločne s mimovládnymi organizáciami a medzinárodnými organizáciami.

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené aj na podporu predchádzania živelným pohromám a znižovanie rizík ich výskytu vrátane rizík spojených s klimatickými zmenami.

Tieto rozpočtové prostriedky sú tiež určené na pokrytie operácií Spoločenstva v rámci procesu obnovy Afganistanu.

Komisia bude monitorovať dodržiavanie podmienok pre príspevok Spoločenstva na tento proces, najmä úplné vykonávanie formy a obsahu dohody uzavretej v Bonne-Petersbergu. Bude nepretržite informovať rozpočtový orgán o svojich zisteniach a záveroch.

Tieto rozpočtové prostriedky sú takisto určené na podporu národnej stratégie Afganistanu na kontrolu drog vrátane zastavenia výroby ópia v Afganistane a na prerušenie a zničenie ópiových sietí a koridorov nezákonného vývozu ópia do európskych krajín.

Časť z týchto rozpočtových prostriedkov je určená na zlepšenie situácie žien so zameraním na oblasti zdravotnej starostlivosti a vzdelávania, ako aj na podporu aktívnej účasti žien vo všetkých oblastiach a úrovniach rozhodovania so zreteľom na ustanovenia nariadenia o rozpočtových pravidlách.

KOMISIA

KAPITOLA 19 10 — VZŤAHY S ÁZIOU, STREDNOU ÁZIOU A KRAJINAMI BLÍZKEHO VÝCHODU (DCI) *(pokračovanie)*

19 10 01 *(pokračovanie)*

Možné príjmy plynúce z finančných príspevkov členských štátov a iných darcovských krajín, vrátane ich štátnych alebo pološtátnych agentúr, alebo medzinárodných organizácií na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Spoločenstvom a v ich mene riadené Komisiou, podľa príslušného základného aktu, môžu viesť k ďalším rozpočtovým prostriedkom. Tieto sumy plynú z príspevkov podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov, ktoré predstavujú pripísané príjmy podľa článku 18 ods. 1 písm. aa) nariadenia o rozpočtových pravidlách. V príslušnom programe sa v položke týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu môže zaúčtovať maximálna suma vo výške 4 %.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je so zreteľom na ustanovenia nariadenia o rozpočtových pravidlách určená na činnosti, ktoré vykonávajú starší dobrovoľní odborníci z EÚ v rámci siete ESSN (Európska sieť služieb expertov-seniorov – European Senior Services Network), vrátane technickej pomoci, poradenských služieb a odbornej prípravy vo vybraných podnikoch z verejného alebo súkromného sektora.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

Odkazy na súvisiace právne akty

Uznesenie Európskeho parlamentu z 1. júna 2006 o malých a stredných podnikoch v rozvojových krajinách (Ú. v. EÚ C 298 E, 8.12.2006, s. 171).

19 10 01 01 Spolupráca s rozvojovými krajinami Ázie

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
504 250 000	485 100 000		– 48 000 000	504 250 000	437 100 000

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie rozvojových programov v ázijských rozvojových krajinách, najmä v tých najchudobnejších, zameraných na zlepšenie ľudského a sociálneho rozvoja, ako aj riešenie makroekonomických a sektorových problémov. Komisia sa bude v súlade so svojím vyhlásením k článku 5 nariadenia (ES) č. 1905/2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce, usilovať zabezpečiť, aby sa do roku 2009 20 % vyčlenenej pomoci v rámci programov pre krajiny pokryté nástrojom rozvojovej spolupráce venovalo na základné a stredoškolské vzdelávanie a základnú zdravotnú starostlivosť prostredníctvom podpory projektov, programov alebo rozpočtov spojených s týmito sektormi, pričom sa uplatňuje priemerná hodnota pre všetky geografické oblasti a za normu sa považuje určitý stupeň pružnosti, ako napr. v prípadoch, keď ide výnimočnú pomoc.

Dôraz sa kladie na operácie ovplyvňujúce ekonomickú organizáciu a inštitucionálny rozvoj, upevňovanie občianskej spoločnosti vrátane operácií týkajúcich sa demokratizácie, všeobecný prístup detí oboch pohlaví a žien, ako aj detí so zdravotným postihnutím k základnému a stredoškolskému vzdelaniu, ochranu životného prostredia a trvalo udržateľné riadenie prírodných zdrojov vrátane tropických lesov, regionálnu spoluprácu, predchádzanie živelným pohromám a znižovanie rizík ich výskytu vrátane rizík spojených s klimatickými zmenami, a na opatrenia obnovy, ako aj na podporu trvalo udržateľných zdrojov energie, boj proti klimatickým zmenám a informačné a komunikačné technológie.

KOMISIA

KAPITOLA 19 10 — VZŤAHY S ÁZIOU, STREDNOU ÁZIOU A KRAJINAMI BLÍZKEHO VÝCHODU (DCI) *(pokračovanie)*

19 10 01 *(pokračovanie)*

19 10 01 01 *(pokračovanie)*

Komisia vypracuje výročnú správu zahŕňajúcu všetky jej aktivity v oblasti externej pomoci.

Z tejto položky sa financujú aj výdavky spojené s operáciami a inými opatreniami horizontálneho charakteru zamerané na zvýšenie úrovne profilu a informovanosti o spolupráci EÚ s ázijskými rozvojovými krajinami.

Sú určené aj na financovanie podpory na rozvoj občianskej spoločnosti, a najmä podpory aktivít mimovládnych organizácií presadzujúcich a brániacich práva zraniteľných skupín, ako sú ženy, deti, etnické menšiny a zdravotne postihnuté osoby.

Z týchto rozpočtových prostriedkov sa bude poskytovať podpora pre mikroúverové programy.

Využívanie týchto rozpočtových prostriedkov závisí od dodržiavania zásad, o ktoré sa opiera činnosť EÚ.

Sú určené aj na opatrenia ovplyvňujúce ekonomickú organizáciu a inštitucionálny rozvoj.

Tieto rozpočtové prostriedky budú pokrývať aj technickú pomoc, odbornú prípravu, odovzdávanie technológie a inštitucionálnu podporu v oblastiach propagácie obchodovania, energetiky (najmä obnoviteľných zdrojov energie), životného prostredia, riadenia atď. s cieľom:

— podporiť regionálnu integráciu,

— podporovať budovanie kapacít najmä v najzaostalejších krajinách, pomáhať im lepšie sa začleňovať do systému mnohostranného obchodovania, vrátane ich schopnosti zúčastňovať sa na činnosti Svetovej obchodnej organizácie,

— podporiť výmenu know-how a stretávanie a združovanie hospodárskych subjektov obidvoch strán,

— propagovať zvýšené využívanie informačných a komunikačných technológií,

— posilňovať budovanie občianskej spoločnosti, podporovať menej zastúpené skupiny pri získavaní postavenia a účasti v občianskej spoločnosti a politickom systéme, bojovať proti všetkým formám diskriminácie a posilňovať práva žien a detí a iných obzvlášť zraniteľných skupín vrátane osôb so zdravotným postihnutím a starších ľudí.

Zahŕňajú aj vzdelávanie detí postihnutých vojnou alebo živelnými pohromami.

Tieto opatrenia sa môžu financovať spoločne s mimovládnymi organizáciami a medzinárodnými organizáciami.

Časť z týchto rozpočtových prostriedkov je určená na zlepšenie situácie žien so zameraním na oblasti zdravotnej starostlivosti a vzdelávania, ako aj na podporu aktívnej účasti žien vo všetkých oblastiach a úrovniach rozhodovania so zreteľom na ustanovenia nariadenia o rozpočtových pravidlách.

S výnimkou humanitárnej pomoci by sa vládam nemala poskytnúť pomoc v prípade, keď nesú zodpovednosť za zreteľné zhoršenie situácie v oblasti demokracie, právneho štátu a dodržiavania základných ľudských práv a slobôd.

Časť týchto rozpočtových prostriedkov sa použije na kontrolu a odstraňovanie protipechotných nášľapných mín, pozostatkov výbušnín z vojny a nelegálnych ručných a ľahkých zbraní.

Opatrenia financované z tohto rozpočtového riadku zohľadnia demografickú zmenu.

Finančné prostriedky prevyšujúce referenčnú sumu stanovenú v nariadení (ES) č. 1905/2006 sa môžu použiť na opatrenia v oblasti vyššieho vzdelávania, aj keď priamo nevplývajú na znižovanie chudoby v Ázii.

KOMISIA

KAPITOLA 19 10 — VZŤAHY S ÁZIOU, STREDNOU ÁZIOU A KRAJINAMI BLÍZKEHO VÝCHODU (DCI) *(pokračovanie)*

19 10 01 *(pokračovanie)*

19 10 01 01 *(pokračovanie)*

Časť týchto rozpočtových prostriedkov je so zreteľom na ustanovenia nariadenia o rozpočtových pravidlách určená na činnosti, ktoré vykonávajú starší dobrovoľní odborníci z EÚ v rámci siete ESSN (Európska sieť služieb expertov-seniorov – European Senior Services Network), vrátane technickej pomoci, poradenských služieb a odbornej prípravy vo vybraných podnikoch z verejného alebo súkromného sektora.

Možné príjmy plynúce z finančných príspevkov členských štátov a iných darcovských krajín, vrátane ich štátnych alebo pološtátnych agentúr, alebo medzinárodných organizácií na konkrétne projekty alebo programy vonkajšej pomoci financované Spoločenstvom a v ich mene riadené Komisiou, podľa príslušného základného aktu, môžu viesť k ďalším rozpočtovým prostriedkom. Tieto sumy plynú z príspevkov podľa článku 6 3 3 výkazu príjmov, ktoré predstavujú pripísané príjmy podľa článku 18 ods. 1 písm. aa) nariadenia o rozpočtových pravidlách. V príslušnom programe sa v položke týkajúcej sa výdavkov na administratívnu podporu môže zaúčtovať maximálna suma vo výške 4 %.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41).

KOMISIA

HLAVA 21

ROZVOJ A VZŤAHY S KRAJINAMI AFRICKEJ, KARIBSKEJ A TICHOMORSKEJ OBLASTI (AKT)

Všeobecné ciele

Účelom rozvojovej spolupráce v rámci tohto okruhu je najmä prispieť k dosiahnutiu rozvojových cieľov milénia (RCM), predovšetkým cieľa 1: do roku 2015 znížiť na polovicu podiel osôb s príjmom nižším ako 1 USD denne a znížiť na polovicu podiel osôb trpiacich hladom. RCM poskytujú na tento účel všeobecné meradlo.

— Premietnuť politický rámec do nového programového cyklu.

— Zlepšiť účinnosť pomoci EÚ prostredníctvom lepšej koordinácie medzi členskými štátmi a medzinárodnými darcami, vytvoriť z Európskej komisie centrum excelentnosti v oblasti rozvojovej politiky EÚ a posilniť vplyv EÚ/Európskej komisie v rámci medzinárodnej diskusie a spolupráce v oblasti rozvoja.

— Posilniť koherenciu politiky v oblasti rozvoja.

V súlade s vyhlásením Komisie k článku 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1905/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce (Ú. v. EÚ L 378, 27.12.2006, s. 41), bude Komisia v prípade krajín, ktoré Výbor pre rozvojovú pomoc OECD (DAC) označil za „prijímateľov oficiálnej rozvojovej pomoci (ODA)“, naďalej pokračovať v podávaní správ o stanovenej cieľovej hodnote, ktorá sa používala v minulosti, ale dnes už nie, vo výške 35 % pomoci rozvojovým krajinám, ktorá má byť pridelená na sociálnu infraštruktúru a služby, keďže príspevok EÚ je nutné vnímať ako súčasť celkovej podpory sociálnych sektorov a keďže normou musí byť určitý stupeň pružnosti. Okrem toho sa Komisia bude – takisto v súlade so svojím vyhlásením – usilovať zabezpečiť, aby sa do roku 2009 20 % vyčlenenej pomoci v súlade s programami krajiny podľa nástroja pre rozvojovú pomoc venovalo na základné a stredoškolské vzdelávanie a základnú zdravotnú starostlivosť prostredníctvom podpory projektov, programov alebo rozpočtov spojených s týmito sektormi, pričom sa uplatňuje priemerná hodnota pre všetky geografické oblasti a za normu sa považuje určitý stupeň pružnosti, ako napríklad v prípadoch, keď ide o výnimočnú pomoc.

Do júla každého roku Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade výročnú správu o rozvojovej politike a vonkajšej pomoci Spoločenstva, ktorá bude spĺňať všetky regulačné oznamovacie požiadavky Komisie a v ktorej sa budú uvádzať všetky podrobnosti rozvojovej spolupráce, predovšetkým však to, do akej miery splnila svoje ciele. Správa najmä:

— uvedie strategické ciele rozvojovej politiky EÚ a jej prispenie k predchádzajúcemu cieľu vyčleniť 35 % na sociálnu infraštruktúru a služby a k súčasnému cieľu 20 % percent na základné a stredoškolské vzdelávanie a základnú zdravotnú starostlivosť a zhodnotí účinnosť a efektívnosť spolupráce vrátane pokroku dosiahnutého v koordinovaní pomoci, vo zvýšení koherencie stratégie EÚ vo vonkajších vzťahoch a v integrácii prelínajúcich sa problémov, ako je rovnosť pohlaví, ľudské práva, predchádzanie konfliktom a životné prostredie,

— predloží hlavné výsledky hodnotiacich a monitorovacích správ, ktoré ukážu, do akej miery opatrenia dosahujú svoje ciele,

— zhrnie kľúčové aspekty a udalosti spolupráce v každom zemepisnom regióne a

— poskytne finančné informácie týkajúce sa podpory pre každý sektor v súlade s kritériami správ OECD.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
21 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZVOJA A VZŤAHOV S KRAJINAMI AKT	281 502 752	281 502 752			281 502 752	281 502 752
21 02	POTRAVINOVÁ BEZPEČNOSŤ	216 199 000	255 000 000	p.m.	p.m.	216 199 000	255 000 000
21 03	NEŠTÁTNI ÚČASTNÍCI V OBLASTI ROZVOJA	213 181 000	145 000 000			213 181 000	145 000 000
21 04	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE A TRVALO UDRŽATEĽNÉ RIADENIE PRÍRODNÝCH ZDROJOV VRÁTANE ENERGIE	103 755 000	76 000 000			103 755 000	76 000 000
21 05	ĽUDSKÝ A SOCIÁLNY ROZVOJ	132 344 000	153 165 000			132 344 000	153 165 000

KOMISIA

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
21 06	GEOGRAFICKÁ SPOLUPRÁCA SO ŠTÁTMI AFRICKEJ, KARIBSKEJ A TICHOMORSKEJ OBLASTI (AKT)	318 973 000	221 000 000			318 973 000	221 000 000
21 07	AKCIE ROZVOJOVEJ SPOLUPRÁCE A PROGRAMY AD HOC	32 052 000	26 841 000			32 052 000	26 841 000
21 08	STRATÉGIA POLITIKY A KOORDINÁCIA POLITIKY V OBLASTI ROZVOJA A VZŤAHOV S KRAJINAMI AKT	18 473 000	19 396 000			18 473 000	19 396 000
21 49	VÝDAVKY NA ADMINISTRATÍVNE RIADENIE PROGRAMOV, VYČLENENÉ V SÚLADE S PREDCHÁDZAJÚCIM NARIADENÍM O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH	—	100 000			—	100 000
	Hlava 21 – Súčet	**1 316 479 752**	**1 178 004 752**	**p.m.**	**p.m.**	**1 316 479 752**	**1 178 004 752**

Poznámky

Pomoc Spoločenstva sa neposkytuje žiadnej vláde, organizácii ani programu, ktoré podporujú taký program alebo sa podieľajú na riadení takého programu, s ktorým sa spája porušovanie ľudských práv, ako napríklad nútené umelé prerušenie tehotenstva, nedobrovoľná sterilizácia či zabíjanie novorodencov. Týmto opatrením sa uplatní špecifický zákaz nátlaku a donucovania v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia prijatý na Medzinárodnej konferencii o populácii a rozvoji v Káhire (ICPD). Komisia každoročne predkladá správu o vykonávaní externej pomoci EÚ zahŕňajúcej tento program.

KOMISIA

HLAVA 21

ROZVOJ A VZŤAHY S KRAJINAMI AFRICKEJ, KARIBSKEJ A TICHOMORSKEJ OBLASTI (AKT)

KAPITOLA 21 02 — POTRAVINOVÁ BEZPEČNOSŤ

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
21 02	POTRAVINOVÁ BEZPEČNOSŤ							
21 02 01	***Potravinová bezpečnosť***	4	216 199 000	200 000 000			216 199 000	200 000 000
	Článok 21 02 01 – Medzisúčet		216 199 000	200 000 000			216 199 000	200 000 000
21 02 02	***Ukončenie dohovoru o potravinovej pomoci***	4	p.m.	55 000 000			p.m.	55 000 000
	Článok 21 02 02 – Medzisúčet		p.m.	55 000 000			p.m.	55 000 000
21 02 03	***Okamžitá reakcia na stúpajúce ceny potravín v rozvojových krajinách***	2			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	Článok 21 02 03 – Medzisúčet				p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	Kapitola 21 02 – Súčet		**216 199 000**	**255 000 000**	**p.m.**	**p.m.**	**216 199 000**	**255 000 000**

21 02 03 Okamžitá reakcia na stúpajúce ceny potravín v rozvojových krajinách

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Poznámky

Nový článok

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na podporu okamžitej a priamej reakcie na stúpajúce ceny potravín v rozvojových krajinách, ktorými sa pokryje obdobie medzi poskytnutím núdzovej pomoci a začatím strednodobej až dlhodobej rozvojovej spolupráce. Hlavnými cieľmi pomoci a spolupráce je podpora pozitívnej reakcie poľnohospodárskeho odvetvia, pokiaľ ide o dodávky, v cieľových krajinách a regiónoch v súvislosti s ich udržateľným rozvojom a podpora opatrení zameraných na okamžité a priame zmiernenie negatívnych účinkov vysokých cien potravín v súlade s cieľmi potravinovej bezpečnosti.

Oprávnenými opatreniami pomoci sú:

— opatrenia zamerané na zlepšenie prístupu k poľnohospodárskym surovinám a službám, vrátane hnojív a osiva;

— opatrenia tvoriace záchrannú sieť zamerané na udržanie a zlepšenie kapacity poľnohospodárskej výroby a na zabezpečenie základných potravinových potrieb najzraniteľnejšej časti obyvateľstva.

KOMISIA

KAPITOLA 21 02 — POTRAVINOVÁ BEZPEČNOSŤ *(pokračovanie)*

21 02 03 *(pokračovanie)*

Pomoc spravovaná regionálnymi a medzinárodnými organizáciami je určená pre najviac postihnuté rozvojové krajiny a ich obyvateľov, pričom sa zohľadňuje úroveň podmienok konkrétnych krajín.

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady na vytvorenie nástroja okamžitej reakcie na prudko stúpajúce ceny potravín v rozvojových krajinách (KOM(2008) 450 v konečnom znení).

KOMISIA

HLAVA 22

ROZŠÍRENIE

Všeobecné ciele

Táto oblasť politiky sa zaoberá akciami, opatreniami a iniciatívami potrebnými na zabezpečenie toho, aby kandidátske a potenciálne kandidátske krajiny pokračovali v dosahovaní cieľov, ktoré im Európska rada v spolupráci s nimi stanovila.

Zahŕňa to:

— rokovania o úplnom pristúpení Turecka a Chorvátska a ďalšie kroky smerom k otvoreniu prístupových rokovaní s Bývalou juhoslovanskou republikou Macedónsko,

— posilnenie procesu stabilizácie a pridruženia na západnom Balkáne v nadväznosti na výsledok rozhovorov o postavení Kosova; plnenie dohôd o pridružení so všetkými krajinami v tomto regióne,

— návrh a implementáciu programov financovaných v rámci zložiek I a II nástroja predvstupovej pomoci vo všetkých kandidátskych a potenciálnych kandidátskych krajinách na podporu ich reforiem a prípravy na budúce členstvo, ako aj koordináciu všetkých piatich zložiek tohto nástroja,

— podporu znovuzjednotenia Cypru s realizáciou balíka pomoci komunite cyperských Turkov,

— podporu dialógu medzi občianskymi spoločnosťami v členských štátoch, kandidátskych a potenciálnych kandidátskych krajinách ako neoddeliteľnej súčasti predvstupového procesu,

— účinnú informačnú a komunikačnú politiku týkajúcu sa rozšírenia tak v kandidátskych, ako aj v potenciálnych kandidátskych krajinách a členských štátoch,

— implementáciu prechodných fondov pre Rumunsko a Bulharsko.

Komisia bude tiež pokračovať v postupnom ukončovaní predvstupových programov a prechodných nástrojov vo všetkých nových členských štátoch.

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
22 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ROZŠÍRENIA	91 376 050	91 376 050			91 376 050	91 376 050
22 02	PROCES A STRATÉGIA ROZŠÍRENIA	989 783 000	1 630 713 400			989 783 000	1 630 713 400
22 03	POVSTUPOVÁ FINANČNÁ PODPORA	p.m.	98 339 000		– 26 700 000	p.m.	71 639 000
22 04	INFORMAČNÁ A KOMUNIKAČNÁ STRATÉGIA	12 000 000	11 500 000			12 000 000	11 500 000
22 49	VÝDAVKY NA ADMINISTRATÍVNE RIADENIE PROGRAMOV, VYČLENENÉ V SÚLADE S PREDCHÁDZAJÚCIM NARIADENÍM O ROZPOČTOVÝCH PRAVIDLÁCH	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 22 – Súčet	**1 093 159 050**	**1 831 928 450**		**– 26 700 000**	**1 093 159 050**	**1 805 228 450**

KOMISIA

HLAVA 22

ROZŠÍRENIE

KAPITOLA 22 03 — POVSTUPOVÁ FINANČNÁ PODPORA

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
22 03	POVSTUPOVÁ FINANČNÁ PODPORA							
22 03 01	***Prechodný fond pre nové členské štáty***	3.2	p.m.	94 900 000		– 26 700 000	p.m.	68 200 000
	Článok 22 03 01 – Medzisúčet		p.m.	94 900 000		– 26 700 000	p.m.	68 200 000
22 03 02	***Činnosť Úradu pre výmenu informácií o technickej pomoci (TAIEX) v rámci prechodného fondu***	3.2	p.m.	3 439 000			p.m.	3 439 000
	Článok 22 03 02 – Medzisúčet		p.m.	3 439 000			p.m.	3 439 000
	Kapitola 22 03 – Súčet		**p.m.**	**98 339 000**		**– 26 700 000**	**p.m.**	**71 639 000**

22 03 01 Prechodný fond pre nové členské štáty

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
p.m.	94 900 000		– 26 700 000	p.m.	68 200 000

Poznámky

Účelom tohto prechodného fondu je naďalej poskytovať pomoc novým členským štátom v ich úsilí o posilnenie administratívnych kapacít na implementáciu právnych predpisov Spoločenstva a podporovať výmenu najlepších postupov.

Prechodný fond pre 10 nových členských štátov, ktoré vstúpili do EÚ 1. mája 2004, bol určený na roky 2004 až 2006. Jeho implementácia potrvá najmenej do konca roku 2009. Ďalší prechodný fond pre Bulharsko a Rumunsko bude podľa Aktu o pristúpení z roku 2005 trvať jeden rok od ich pristúpenia k EÚ. Očakáva sa, že implementácia bude pokračovať do roku 2010.

Prostriedok na uľahčenie prechodu je zameraný na pokračovanie aktivít spojených s budovaním inštitúcií podľa tých istých zásad, ako boli financované programom Phare v predvstupovom období. Preto štruktúry a metódy zavedené v rámci Phare na programovanie a rozhodovanie sa budú naďalej uplatňovať ako prostriedok na uľahčenie prechodu s určitými úpravami.

Účelom prechodného fondu je pokračovať v poskytovaní pomoci novým členským štátom v oblastiach, kde ich administratívne a inštitucionálne kapacity ešte stále nie sú schopné fungovať na úrovni ostatných členských štátov. Prechodný fond má poskytnúť nástroje, ktoré im umožnia rýchlo a presne reagovať na zistené slabé miesta, najmä tam, kde sa uplatňovali alebo uplatňujú klauzuly o zárukách voči rizikám.

Pomoc sa zameria na pretrvávajúcu potrebu upevňovať inštitucionálne kapacity v niektorých oblastiach akciami, ktoré sa nemôžu financovať zo štrukturálnych fondov, najmä v týchto oblastiach:

— súdnictvo a vnútorné veci (upevňovanie súdneho systému, kontrola vonkajších hraníc, antikorupčná stratégia, posilňovanie kapacít presadzovania práva),

— finančná kontrola,

— ochrana finančných záujmov Spoločenstva a boj proti podvodom,

— vnútorný trh vrátane colnej únie,

— životné prostredie,

— veterinárne služby a budovanie administratívnych kapacít spojených s potravinovou bezpečnosťou,

KOMISIA

KAPITOLA 22 03 — POVSTUPOVÁ FINANČNÁ PODPORA *(pokračovanie)*

22 03 01 *(pokračovanie)*

— administratívne a kontrolné štruktúry pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka vrátane integrovaného administratívneho a kontrolného systému (IACS),

— jadrová bezpečnosť (posilňovanie efektívnosti a právomocí orgánov jadrovej bezpečnosti a ich technických podporných organizácií, ako aj štátnych úradov na likvidáciu jadrového odpadu),

— štatistika,

— posilňovanie orgánov verejnej správy v súlade s potrebami uvedenými v komplexnej monitorovacej správe Komisie, ktoré sa nefinancujú zo štrukturálnych fondov.

Oblasti, ktoré sa majú riešiť prostredníctvom prechodného fondu, boli označené predovšetkým v komplexnej monitorovacej správe. Uprednostnené budú oblasti, v ktorých sa uplatňovali alebo uplatňujú klauzuly o zárukách voči rizikám s cieľom zabezpečiť rýchle nápravné opatrenia.

Časť každého pridelenia finančných prostriedkov možno priradiť multibeneficiátnym programom, auditu a hodnoteniu uvedených činností. Zvyšok sa rozdelí medzi nové členské štáty.

Právny základ

Úlohy vyplývajúce z konkrétnych právomocí priamo postúpených Komisii článkom 34 Aktu o pristúpení zo 16. apríla 2003 a článkom 31 hlavy III Aktu o pristúpení z 25. apríla 2005 (časť zmluvy týkajúcej sa pristúpenia Bulharskej republiky a Rumunska k Európskej únii).

KOMISIA

HLAVA 40

REZERVY

Hlava Kapitola	Položka	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
		Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
40 01	REZERVY NA ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY	29 440 950	29 440 950			29 440 950	29 440 950
40 02	REZERVY NA FINANČNÉ INTERVENCIE	1 795 552 100	538 318 000	240 000 000	– 20 682 000	2 035 552 100	517 636 000
	Hlava 40 – Súčet	**1 824 993 050**	**567 758 950**	**240 000 000**	**– 20 682 000**	**2 064 993 050**	**547 076 950**

KOMISIA

HLAVA 40

REZERVY

KAPITOLA 40 02 — REZERVY NA FINANČNÉ INTERVENCIE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
			Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
40 02	REZERVY NA FINANČNÉ INTERVENCIE							
40 02 40	***Nediferencované rozpočtové prostriedky***							
40 02 40 01	Nediferencované rozpočtové prostriedky (nepovinné výdavky)		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
40 02 40 02	Nediferencované rozpočtové prostriedky (povinné výdavky)		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Článok 40 02 40 – Medzisúčet		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
40 02 41	***Diferencované rozpočtové prostriedky***							
40 02 41 01	Diferencované rozpočtové prostriedky (nepovinné výdavky)		1 018 232 100	260 998 000			1 018 232 100	260 998 000
40 02 41 02	Diferencované rozpočtové prostriedky (povinné výdavky)		38 102 000	38 102 000		– 20 682 000	38 102 000	17 420 000
	Článok 40 02 41 – Medzisúčet		1 056 334 100	299 100 000		– 20 682 000	1 056 334 100	278 418 000
40 02 42	***Rezerva na núdzovú pomoc***	4	239 218 000	239 218 000	240 000 000		479 218 000	239 218 000
	Článok 40 02 42 – Medzisúčet		239 218 000	239 218 000	240 000 000		479 218 000	239 218 000
40 02 43	***Rezerva pre Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii***	1.1	500 000 000	p.m.			500 000 000	p.m.
	Článok 40 02 43 – Medzisúčet		500 000 000	p.m.			500 000 000	p.m.
	Kapitola 40 02 – Súčet		**1 795 552 100**	**538 318 000**	**240 000 000**	**– 20 682 000**	**2 035 552 100**	**517 636 000**

40 02 41 Diferencované rozpočtové prostriedky

40 02 41 02 Diferencované rozpočtové prostriedky (povinné výdavky)

Rozpočtové prostriedky 2008		Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
Záväzky	Platby	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
38 102 000	38 102 000		– 20 682 000	38 102 000	17 420 000

Poznámky

Rozpočtové prostriedky v položke Rezervy sú určené len na dve situácie: a) ak pri zostavovaní rozpočtu neexistuje žiadny základný dokument pre danú činnosť a b) ak sú závažné dôvody pre pochybnosti o primeranosti rozpočtových prostriedkov alebo o možnosti plnenia rozpočtových prostriedkov v príslušných kapitolách za podmienok, ktoré sú zhodné s riadnym finančným hospodárením. Rozpočtové prostriedky uvedené v tejto položke sa môžu použiť len po presune v súlade s postupom uvedeným v článku 24 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

Rozdelenie je takéto (záväzky, platby):

Právny základ

Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1525/2007 (Ú. v. EÚ L 343, 27.12.2007, s. 9).

KOMISIA

KAPITOLA 40 02 — REZERVY NA FINANČNÉ INTERVENCIE *(pokračovanie)*

40 02 42 Rezerva na núdzovú pomoc

Rozpočtové prostriedky 2008	Opravný rozpočet č. 9		Nová suma	
	Záväzky	Platby	Záväzky	Platby
239 218 000	240 000 000		479 218 000	239 218 000

Poznámky

V súlade s bodom 25 medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení je cieľom tejto rezervy rýchlo reagovať na požiadavky špecifickej pomoci tretích krajín v dôsledku udalostí, ktoré sa nedali predvídať pri zostavovaní rozpočtu, predovšetkým na humanitárne operácie, ale aj na riadenie občianskych krízových situácií a ochranu, keď to okolnosti vyžadujú. Ročná výška rezervy je pevne stanovená na 221 000 000 EUR počas trvania finančného rámca v stálych cenách. Táto suma sa pre rok 2008 výnimočne zvýšila na 479 218 000 EUR v bežných cenách.

Táto rezerva je zahrnutá do všeobecného rozpočtu EÚ ako predpis. Zodpovedajúce viazané rozpočtové prostriedky budú zahrnuté do rozpočtu podľa potreby nad rámec stropov.

Ak sa Komisia domnieva, že je potrebné použiť rezervu, predloží dvom rozpočtovým orgánom návrh na prevod finančných prostriedkov z rezervy do príslušných rozpočtových položiek.

Zároveň pri predkladaní svojho návrhu na prevod Komisia začne trojstranný postup, v prípade potreby v zjednodušenej forme, s cieľom zabezpečiť dohodu dvoch rozpočtových orgánov o potrebe použitia rezervy a o požadovanej sume.

Odkazy na súvisiace právne akty

Medziinštitucionálna dohoda zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a o riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1), zmenená a doplnená rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady 2008/29/ES (Ú. v. EÚ L 6, 10.1.2008, s. 7).